

**MORTGAGE EXPERT**  
ਮੋਰਟਗੇਜ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- Residential Mortgage
- Construction Mortgage
- Commercial Loan
- Private Loan

**SATNAM S A R O Y A**  
MORTGAGE SPECIALIST

**HOMEKEY**  
MORTGAGES INC.

**604.760.9172**  
# 384-8148 128 St., Surrey  
6303 Fraser St., Vancouver

**ਕੈਨੇਡਾ** 

# ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ

WEEKLY NEWSPAPER VOL. : 11 ISSUE : 26 SATURDAY, 1 JULY, 2023

[www.punjablinkpaper.com](http://www.punjablinkpaper.com) 604-503-5465

**Super Visa Insurance** ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸੂਰੈਂਸ**

- ਲਾਇਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- RESP, RRSP's
- ਮੋਰਟਗੇਜ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਮਨੀ ਬੈਕ ਟਰਮ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡੈਂਟਲ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਨੋਨ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ

**ਜਸਵੀਰ ਗਰੇਵਾਲ**  
778.317.6262  
jasvirgrewal0596@gmail.com

**ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਾਥੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਨੌਕਰੀ ਦੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ**



ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੇ ਕੈਲਗਰੀ-ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਵਿਚ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਵਧ ਰਹੀ ਆਮਦ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਸੰਭਾਵੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ, ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਵਾਲੇ ਕੈਂਪਸ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਟਿਊਸ਼ਨ ਫੀਸਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲੋੜੀਂਦੇ ਪੈਸੇ ਨਾਲ ਮਾਲਾ ਮਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਪਰ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਨਵੇਂ ਅਧਿਐਨ ਵਿਚ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਮਾਲਕਾਂ ਲਈ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਲਈ ਐਂਟਰੀ ਪੱਧਰ ਦੇ ਕਾਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਪਰ ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਖੁਦ ਲਈ *(ਝਕੀ ਸਦਾ 8 'ਤੇ)*

## ਬੀ.ਸੀ. ਪੋਰਟ ਯੂਨੀਅਨ ਵਲੋਂ 72 ਘੰਟੇ ਦੀ ਹੜਤਾਲ ਦਾ ਨੋਟਿਸ-7400 ਕਾਮੇ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੋਣਗੇ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਬੀਸੀ ਪੋਰਟ ਯੂਨੀਅਨ ਵਲੋਂ 72 ਘੰਟੇ ਦੀ ਹੜਤਾਲ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਨਾਲ 7400 ਕਾਮੇ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ 99.24 ਫੀਸਦੀ ਯੂਨੀਅਨ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਹੜਤਾਲ ਦੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਵੋਟ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੇਵਿਡ ਏਬੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਹੜਤਾਲ ਦੇ ਸੰਭਾਵੀ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਚਿੰਤਤ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਬੇਦਰਗਾਹ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰਦੀ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਤੋਂ ਕੰਮ ਤੋਂ ਹਟ ਰਹੇ ਹਨ। ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਲਾਂਗਸ਼ੋਰ ਐਂਡ ਵੇਅਰਹਾਊਸ ਯੂਨੀਅਨ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ 72 ਘੰਟੇ ਦੀ ਹੜਤਾਲ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਕਾਮੇ ਇਕ ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਕੰਮ ਤੋਂ ਛੁੱਟੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਨੋਟਿਸ 7400 ਦੇ ਲਗਪਗ ਟਰਮੀਨਲ ਕਾਰਗੋ ਲੋਡਰਜ਼ ਅਤੇ ਬੀਸੀ ਦੀ 30 ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਬੇਦਰਗਾਹਾਂ 'ਤੇ ਸੂਬੇ ਦੇ 49 ਵਾਟਰਵਰੇਟ ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰੇਗਾ। ਏਬੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸਪਲਾਈ ਚੇਨਜ਼ ਵਿਚ ਵਿਘਨ ਪੈਣ ਕਾਰਨ ਬੀਸੀ ਵਾਸੀਆਂ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਲਾਗਤਾਂ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਦੇਖਿਆ ਹੈ। ਹੜਤਾਲ ਦੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਲਈ ਲਾਗਤਾਂ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਨਾ ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਚਿੰਤਾ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਜਦੋਂ ਸੂਬਾ ਵਾਸੀ ਇਸ ਦੀ ਮਾਰ ਨਹੀਂ ਸਹਿ ਸਕਦੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਮਾਰਚ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਸਮਝੌਤੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਫਰਵਰੀ ਮਹੀਨੇ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਬੀਸੀ ਮੈਗੀਟਾਈਮ ਇੰਪਲਾਇਰਜ਼ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵਿਚਕਾਰ ਸਮਝੌਤਾ ਗੱਲਬਾਤ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਸੀ। ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਸਮਾਂ ਮਿਲਿਆ ਜਿਹੜਾ 21 ਜੂਨ ਨੂੰ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ।




**For All Kind of Real Estate Needs**

ਕਾਬਲੀਅਤ, ਤਜਰਬਾ ਅਤੇ ਸਮਜਦਾਰੀ... ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**MANPREET DIDDEN**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

**Sutton**  
West Coast Realty

**604-773-7870**  
Top 10% Realtor Of Fraser Valley Board

info@manpreetdidden.com  
www.manpreetdidden.com

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**

20 ਵਰਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ

ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਵੀ ਅਪਵਾਈਟਿੰਗ

**ARVINDER S. KALSEY AVINEET S. KALSEY**

- ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਵਾਲ-ਵਾਲ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਡੁਬਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ?
- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਐਂਪੋ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**Business Solutions**  
& Credit counselling services

#205 - 12033 - 92A Ave, Surrey 604-951-8984  
#1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford www.bscc.ca

**BALLOWAL MONEY EXCHANGE**

6418-Claytonwood Gate, Surrey

ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ:

**5 Hour Service Available**

**Sher Singh Grewal**  
604-749-1955

**A- CLASS FOREIGN EXCHANGE INC.**

ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ

**24** ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ

ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਟਰਾਂਸਵਰਲਡ ਟਰੇਵਲ 'ਚ ਮਿਲੋ

**604-825-2222**

(Inside Transworld Travel)  
#119 - 12888 - 80th Ave., Surrey 32088 Cedar Lane, Abbotsford  
PH: 604-598-2222 PH: 604-615-2222

**Keep Smiling Denture Clinic**

- Complete Denture
- Implant Denture
- Partial Denture

Care Home Mobile Service ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ

ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਹੇਠਲੇ ਜਾਂ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ Suction Denture ਬਾਰੇ ਜਾਣਨ ਲਈ ਮਿਲੋ ਉਪਰਲੇ ਦੰਦ ਖਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਅਸੀਂ ਜਾਪਾਨੀ ਤਕਨੀਕ ਨਾਲ ਦੰਦਾਂ ਨੂੰ ਫਿਟ ਬਣਾਉਣ ਹੱਡੀ ਘਸੀ ਹੋਈ ਹੈ? ਲਈ ਵੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ (CERTIFIED) ਹਾਂ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿੱਚ, ਵਿੱਚ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਾਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਾਵਾਉਣੇ ਹਨ ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਾਵਾਏ ਦੰਦ ਖਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੀਮਾਨੀਫੇਸ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।

**Gagan Chahal R.D.**  
Registered Dentist

778-600-0811 778-600-0810  
13117-67A Ave, Surrey, BC 2644 Cyril St Abbotsford BC

**ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਦੇ ਮਾਹਰ**

**INSURANCE**

- ਲਾਇਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਮੋਰਟਗੇਜ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਟ੍ਰੇਵਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਕਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਮਨੀ ਬੈਕ ਟਰਮ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡੈਂਟਲ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਨੋਨ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- RESP & RRSP's

**ਅਮਨਦੀਪ ਦੁੱਗਲ**

604-368-2030 604-375-0227  
www.amaninsurance.ca

**Punjab Insurance Inc**

**LIFE INSURANCE**

ਸੀਨੀਅਰ ਨਾਗਰਿਕ ਆਪਣੀ \$100000 ਦੀ ਲਾਈਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Harpreet Rana**  
416-871-3571  
www.harpreetrana.com

**TRANSource FREIGHTWAYS** \*First Time

**Pin to Pin (ਯਾਰਡ ਤੋਂ ਯਾਰਡ)**

ਕੰਮ ਲਈ Drivers & Owner Operators ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ

**ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਅਲਬਰਟਾ ਤੋਂ ਬੀ ਸੀ**

**SUKHBIR SINGH**  
604.525.0527 Ext. 112

**APNA DENTAL CENTRE**

UNIT 306-A, 8035 120 STREET DELTA, BC V4C 6P8

**Dr. Pran Nath Vashisht**  
(Dentist)

TEL: 778-592-4400  
apnadental.delta@gmail.com

**ਪ੍ਰਦੇਸੀ Pardesi**

**SWEETS & RESTAURANT**  
Dine In - Take Out

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਠਿਆਈ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Veg & Non Veg Dishes**  
Samosa, Veg Pakora  
Fish Pakora, Chicken Pakora  
Sweets

604-591-1950 | #107 - 13588 - 88 Ave., Surrey

**ਜੋਰਾਵਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਲਿਮ.**

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਚੁਰਚੁਤ। ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ, ਇਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤ। ਨਵੇਂ ਆਏ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ।

ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ ਤੌਲੀਖਬਸ਼ ਡਰਾਈਵਲ ਕੰਮ ਲਈ ਸਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਜੋਰਾਵਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਉ

**Lakhvir Singh Grewal: 778-881-0002**

# S | T Simpson, Thomas & | A and Associates

## HAPPY CANADA DAY

### EMBRACING DIVERSITY, STRENGTHENING COMMUNITIES!



您好 你好  
Mabuhay Xin chào  
नमस्ते सउ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ  
안녕하세요



**FAMILY LAW • ICBC CLAIMS • PERSONAL INJURY**  
**EMPLOYMENT LAW • IMMIGRATION • INSURANCE DENIAL**

### SERVING ALL OF BRITISH COLUMBIA

Scan QR Code to set up a legal consultation



Book your consultation  
604 689 8888  
simpsonthomas.com

Experienced Lawyers for all your legal needs.

Surrey Office  
701-13761 96<sup>th</sup> Avenue  
Surrey, BC V3V 0E8

Vancouver Office  
501 - 808 Nelson Street  
Vancouver, BC V6Z 2H2

Follow us on  
  
@stalawyers

**ACCOUNTANT**  
axioaccounting.com

Personal & Corporate  
Tax Filing and  
other related  
services.

ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਵਾਏ

#114-8028 128 St  
(Little India Plaza)  
Surrey, BC

**AXIO**  
Accounting + Tax

**LAKHJIT S. SARANG**  
604-613-9100

**PUNJAB LINK**  
**ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ**

WEEKLY NEWSPAPER VOL.: 11 ISSUE: 26 SATURDAY, 1 JULY, 2023

[www.punjablinkpaper.com](http://www.punjablinkpaper.com) 604-503-5465

**ਰੇਡੀਓ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੇ ਫੋਨ ਵਿੱਚ**

**Radio Punjab** 24 HOUR ONLINE RADIO

ਤਿੰਨ ਰੰਗ  
7pm to 10pm

B.C. Time  
Every Weekend

**Amarjit Singh**

Studio: 5775-176 St., Surrey BC V3S 4E1  
Ph: 604-345-3510  
[www.radiopunjab.com](http://www.radiopunjab.com)

**ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਵਲੋਂ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਾਂਝੇ ਸਿਵਲ ਕੋਡ ਦੀ ਹਮਾਇਤ**

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਦਿੱਲੀ)-ਸਾਂਝੇ ਸਿਵਲ ਕੋਡ ਬਾਰੇ ਭਾਜਪਾ ਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿਚ ਜਾਰੀ ਤਕਰਾਰ ਦਰਮਿਆਨ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ (ਆਪ) ਨੇ ਅੱਜ ਇਸ ਕੋਡ ਦੀ 'ਸਿਧਾਂਤਕ ਹਮਾਇਤ' ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। 'ਆਪ' ਦੇ ਕੌਮੀ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਡਾ. ਸੰਦੀਪ ਪਾਠਕ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਸਿਧਾਂਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਂਝੇ ਸਿਵਲ ਕੋਡ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੋਡ ਨੂੰ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਤੇ ਗੈਰ-ਸਿਆਸੀ ਧਿਰਾਂ ਸਣੇ ਸਾਰੇ ਸੰਬੰਧਤ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਨਾਲ ਵਿਆਪਕ ਵਿਚਾਰ ਚਰਚਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। 'ਆਪ' ਨੇ ਹਮਾਇਤ ਦਾ ਐਲਾਨ ਅਜਿਹੇ ਮੌਕੇ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਅਜੇ ਇਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਸਾਂਝੇ ਸਿਵਲ ਕੋਡ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਵਕਾਲਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਕ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਦੋ ਕਾਨੂੰਨ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ। ਉਸ ਅਰਵਿਚ ਕੋਜ਼ਗੀਵਾਲ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਪਾਰਟੀ, ਜੋ ਦਿੱਲੀ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੱਤਾ 'ਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਹੈ, ਦੇ ਉਪਰੋਕਤ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਤੋਂ ਇਕ ਗੱਲ ਤਾਂ ਸਾਫ਼ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਵੱਲੋਂ 2024 ਦੀਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਲਈ ਇਕਜੁੱਟ ਹੋਣ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਯਤਨਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਉਹ ਸਿਆਸੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ ਮੁੱਦੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਇਕਮੱਤ ਨਹੀਂ ਹਨ। 'ਆਪ' ਆਗੂ ਸੰਦੀਪ ਪਾਠਕ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਸਾਡਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨਾਲ ਹੀ ਅੱਗੇ ਵਧਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਂਝੇ ਸਿਵਲ ਕੋਡ ਨੂੰ ਉਦੋਂ ਹੀ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜਦੋਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਬੰਧਤ ਧਿਰਾਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਆਪ ਸਿਧਾਂਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਂਝੇ ਸਿਵਲ ਕੋਡ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। (ਬਾਕੀ ਸਫ਼ਾ 8 'ਤੇ)"

**ਭਾਰਤ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਖਿਲਾਫ ਜਵਾਬੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ-ਜੈਸ਼ੰਕਰ**

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐੱਸ.ਜੈਸ਼ੰਕਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਸ਼ਾਇਦ ਆਪਣੀ 'ਵੋਟ ਬੈਂਕ ਸਿਆਸਤ' ਕਰਕੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਮਸਲੇ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਤੋਂ ਅਸਮਰੱਥ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕਰਕੇ ਜੇਕਰ ਭਾਰਤ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਤੇ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ 'ਤੇ ਕੋਈ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਜਵਾਬੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਪਏਗੀ। ਜੈਸ਼ੰਕਰ ਨੇ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਮੁੱਦੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਦੋਵਾਂ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਅਸਰਅੰਦਾਜ਼ ਹੋਏ ਹਨ।

ਦੱਸ ਦੇਈਏ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਵੱਖਵਾਦੀਆਂ ਤੇ ਕੱਟੜਵਾਦੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨੂੰ ਹਮਾਇਤ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਭਾਰਤ ਵੱਲੋਂ ਲਗਾਤਾਰ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੈਸ਼ੰਕਰ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਸਾਡੇ ਲਈ ਵੱਡਾ ਫਿਕਰ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਮੁੱਦੇ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਸਿੱਝਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਸਾਫ਼ ਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਵੋਟ ਬੈਂਕ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਚੱਲਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਸ਼ਾਇਦ ਵੋਟ ਬੈਂਕ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਕਾਰਨ ਮਜਬੂਰ ਹਨ।"

**ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਇਸ ਸਾਲ ਹੁਣ ਤੱਕ 595 ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਰੱਦ ਕੀਤੀਆਂ**

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਰਿਫ਼ਿਊਜ਼ਿਜ਼ ਐਂਡ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਕੈਨੇਡਾ (ਆਈਆਰਸੀਸੀ) ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਕੁੱਲ 7,528 ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਜਨਵਰੀ 2018 ਤੋਂ ਮਈ 2023 ਦਰਮਿਆਨ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਜਿਹਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੇ ਫਰਜ਼ੀ ਹੋਣ ਦੇ ਸਬੂਤ ਮਿਲਣ ਬਾਅਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਾਲ 31 ਮਈ ਤੱਕ ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕੁੱਲ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ 595 ਨੂੰ ਨਾਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

**GOLDMINE INSURANCE**  
A MEMBER OF ALL CANADIAN INSURANCE

Home, Business, Auto, Prorate, Cargo, Life, Disability, Critical, Travel Visitor & Medical

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**MALKIT (MIKE) JHAND**  
B.Sc, L.L.B  
Managing Director  
604-537-2000  
Email: malkit@goldmineinsurance.ca

**ਫਾਸਟ ਡਰਾਈਵਾਲ**  
Complete Drywall Services

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ

ਸਾਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਤਨਖਾਹ \$20 ਤੋਂ \$25 ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਲਗਾਤਾਰ ਇਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤ। ਨਵੇਂ ਆਏ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਨੂੰ ਕੰਮ ਸਿਖਾ ਕੇ ਪੱਕੇ ਹੋਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਰਾਇਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ**  
778-863-9000

**WE NOW OFFER OVER 40 PROGRAMS**

<b>EDUCATION ASSISTANT</b> \$8000 WAGES:\$24-\$28 PER HOUR	<b>HEALTH CARE ASSISTANT</b> \$5250 WAGES:\$17-\$26.50 PER HOUR	<b>PHARMACY ASSISTANT</b> \$5500 WAGES:\$19.61-\$27.30 PER HOUR	<b>CERTIFIED DENTAL ASSISTANT</b> \$14,000 WAGES:\$26-\$30 PER HOUR
---	--	--	--

**ONLINE CLASSES AVAILABLE FOR ALL PROGRAMS**

**WESTERN COMMUNITY COLLEGE**

INSTALLMENT-BASED, LOW TUITION FEE | 100% PRACTICUM PLACEMENT

FREE CLB PREPARATION\* \*SOME CONDITIONS APPLY | FULL/PART TIME & EVENING CLASSES AVAILABLE

FINANCIAL AID AVAILABLE : BC STUDENT LOAN & WCC FINANCING

[www.westerncommunitycollege.ca](http://www.westerncommunitycollege.ca)  
[info@westerncommunitycollege.ca](mailto:info@westerncommunitycollege.ca) 604.594.3500

Surrey Unit 201-8318 120 St.  
Abbotsford Unit 201-3670 Townline Rd.  
South Surrey Unit 204-15850 24 Ave

**Canadian Surrey Veggie pizza**

100% ਵੈਜ਼ੀ ਅਦਰਕ ਧਨੀਏ ਵਾਲਾ ਕਰਾਰਾ ਪੀਜ਼ਾ

THINK VEGGIE

Surrey Punjabi Style Pizza

ਅਸੀਂ 2 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਡਿਲਿਵਰੀ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Time: 11am to 11pm

**604-593-1110**  
#106 - 8077 King George Blvd, Surrey

**HARVEER ACCOUNTING SERVICES**

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਟੈਕਸ ਭਰਨ ਦੇ \$30 ਲੇਂਦੇ ਹਾਂ

**Baljinder K. Sandhu**  
778-847-2800  
6522 - 141B St., Surrey  
[harveerservices@gmail.com](mailto:harveerservices@gmail.com)

So Easy **ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ**  
(ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕੰਪਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ)

**604.614.5365**  
#15-8388-128 St., Surrey  
(ਗਰੈਂਡ ਤਾਜ ਬੈਂਕੂਇਟ ਹਾਲ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ)

- ਕਾਰ • ਟਰੱਕ
- ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਟਰੱਕ
- ਮੋਟਰਸਾਇਕਲ
- ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੋਕ

ਅਸੀਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਤੇ ਆਪ ਟੈਸਟ ਲੇਂਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਵੀ ਕੰਪਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**NOTARY PUBLIC**  
**AANCHAL GHAI**  
604-503-2227

ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਸਬੰਧੀ ਆਉਂਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- Property Purchase Sales/Mortgage
- Power of Attorney
- Wills • Affidavits
- Visitation Letters
- Statutory Declarations

**BC Notaries**  
Payal Business Centre  
80 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ  
[www.ghainotary.ca](http://www.ghainotary.ca)

#151-12899 80th Ave, Surrey  
Email: aanchal@ghainotary.ca

# ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਅਣਉਚਿਤ ਸਬੰਧਾਂ ਕਾਰਨ ਅਧਿਆਪਕ ਬਰਖਾਸਤ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ- ਇਕ ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਣਉਚਿਤ ਵਸਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਿਣਸੀ ਤੋਹਫੇ ਖਰੀਦਣ ਕਾਰਨ ਆਪਣਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਖੋਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਬੀਸੀ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਇਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਅਣਉਚਿਤ ਤੇ ਜਿਣਸੀ ਸਬੰਧ ਵਾਲੇ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੀ ਨੌਕਰੀ ਗੁਆ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਆਨਲਾਈਨ ਪੋਸਟ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਹਿਮਤੀ ਵਾਲੇ ਸੰਕਲਪ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿਚ ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਕਈ ਮਹੀਨੇ ਅਧਿਆਪਕ ਦੇ ਘਰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ। ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ-ਬੱਚੇ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਮਾਂ ਸਮੇਤ

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਦੁਸਰਿਆਂ ਬਾਰੇ ਨਾਹੱਪੱਖੀ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਹਰੇਕ ਪਹਿਲੂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਉਣ ਤੇ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਪੈਸੇ ਤੇ ਦੁਸਰਿਆਂ ਵਸਤਾਂ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਰੱਖੀਆਂ। ਜਿਣਸੀ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਤੋਹਫੇ ਖਰੀਦੇ ਜਿਹੜੇ ਸਪਸ਼ਟ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜਿਣਸੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਨ। ਦਸੰਬਰ 2022 ਵਿਚ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਨੇ ਅਧਿਆਪਕ ਨੂੰ 10 ਦਿਨ ਲਈ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰਕੇ ਅਨੁਸ਼ਾਸਿਤ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਟੀਚਰ ਰੈਗਲੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਬੀਸੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੇ ਜਨਵਰੀ ਵਿਚ ਜਾਂਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਸੀ।

# TPSG

## IMMIGRATION CONSULTANCY INC.

### STUDY & WORK IN CANADA

*We Provide All Kinds Of Immigration Services*

- LMIA • PNP
- Express Entry
- Student Visa
- Study Permit
- Work Permit
- Visitor Visa
- Family Sponsorship
- Super Visa
- Permanent Resident
- Citizenship

MOVED  
TO NEW  
LOCATION

- ਐਲ.ਐਮ ਆਈ ਏ
- ਪੀ.ਐਨ.ਪੀ
- ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ
- ਫੈਮਲੀ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਸੱਟਡੀ ਪਰਮਿਟ
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪੀ.ਆਰ
- ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ

ਸਟਾਰਟਅੱਪ ਵੀਜ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (ਬਿਜਨਸ)

Office: 778-590-5906  
Email: [tpsgimmigration@telus.net](mailto:tpsgimmigration@telus.net)  
Website: [www.tpsgimmigration.com](http://www.tpsgimmigration.com)  
8132 130 St., Surrey BC, V3W 8J9

Meet the best  
in our team of specialist  
and let help you get to  
where you want to go.

License No. 562

TEJINDER GREWAL: 604-837-3101



# ਬੀਸੀ ਡੈਮੋਕਰੈਟਸ ਨੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀਆਂ ਦੋ ਸੀਟਾਂ 'ਤੇ ਜ਼ਿਮਨੀ ਚੋਣ ਜਿੱਤੀ

ਲੈਂਗਫੋਰਡ-ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ ਨਿਉ ਡੈਮੋਕਰੈਟਸ ਨੇ ਦੱਖਣੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਈਲੈਂਡ ਅਤੇ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਦੋ ਸੀਟਾਂ 'ਤੇ ਜ਼ਿਮਨੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸੀਟਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਅਤੇ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਖਾਲੀ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ। ਵੈਨਕੂਵਰ-ਮਾਉਂਟ ਪਲੀਜੈਂਟ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕਾਰਕੁਨ ਜੋਆਨ ਫਿਲਪ ਨੇ ਵੱਡੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲਗਪਗ 68 ਫੀਸਦੀ ਵੋਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਜਦਕਿ ਰਵੀ ਪਰਮਾਰ ਦੱਖਣੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਹਲਕੇ ਲੈਂਗਫੋਰਡ-ਜੁਆਨ ਡੀ

ਫੂਕਾ ਤੋਂ 53 ਫੀਸਦੀ ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਚੁਣੇ ਗਏ। ਦੋਵਾਂ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਲੈਂਗਫੋਰਡ ਦੀ ਸੀਟ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਜੋਹਨ ਹੋਰਗਨ ਕੋਲ ਸੀ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ-ਮਾਉਂਟ ਪਲੀਜੈਂਟ ਦੀ ਸਾਬਕਾ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਮੇਲਾਨੀਆ ਮਾਰਕ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਇਹ ਸੀਟ ਐਨਡੀਪੀ ਦਾ ਗੜ੍ਹ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਹੋਰਗਨ ਐਨਡੀਪੀ ਦੇ ਲੈਂਗਫੋਰਡ ਜੁਆਨ-ਡੀ ਫੂਕਾ ਮੁਹਿੰਮ ਹੋਡਕੁਆਟਰਜ਼ ਵਿਖੇ ਜਿੱਤ ਦੇ ਜਸ਼ਨਾ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਮਰੇ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਚਾਕਬਰੈਡ 'ਤੇ ਚੋਣ ਨਤੀਜੇ ਪੋਸਟ ਕਰਨ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣਿਆ।

# ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਕਾਰ ਨੂੰ ਟੱਕਰ ਮਾਰਨ ਪਿਛੋਂ ਡਰਾਈਵਰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

ਸਰੀ-ਸੋਮਵਾਰ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ ਨੌਰਥ ਡੈਲਟਾ ਵਿਚ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਕਾਰ ਨੂੰ ਟੱਕਰ ਮਾਰਨ ਪਿਛੋਂ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਡੀਪੀਡੀ ਦੀ ਪ੍ਰੈਸ ਰਿਲੀਜ਼ ਮੁਤਾਬਕ 26 ਜੂਨ ਨੂੰ ਦੁਪਹਿਰ ਇਕ ਵਜੇ ਦੇ ਕਰੀਬ 911 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਾਲ ਆਉਣ ਪਿਛੋਂ ਅਧਿਕਾਰੀ ਇਕ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਜਿਹੜਾ ਪ੍ਰੈਸ਼ਾਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਜਾਂ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਨੌਡਲ ਵੇਅ 'ਤੇ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਸ਼ੱਕੀ ਵਾਹਨ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ ਅਤੇ

ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਦੇ ਕਰੀਬ ਕਾਰ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਪਰ ਡਰਾਈਵਰ ਮੋਟਰ ਗੱਡੀ ਰੋਕਣ ਵਿਚ ਨਾਕਾਮ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਕਾਰ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ। ਟੱਕਰ ਦੇ ਜਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਕਾਰ ਰੁਕ ਗਈ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ। ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਡਰਾਈਵਰ ਮਾਮੂਲੀ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਪੈਰਾਮੈਡਿਕਸ ਨੇ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ। ਦੋਵੇਂ ਮੋਟਰ ਗੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਟੱਕਰ ਨਾਲ ਮਾਮੂਲੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪੁੱਜਾ।

# BC's Top Mortgage Broker

CMA 2023 Award Winner - Broker of the Year - BC

## Purchase

with Quick Approval & Cash Back upto \$4,000\*

Raj Gill, AMP

VANCOUVER  
Unit 200-6330 Fraser St  
E: [airraj@shaw.ca](mailto:airraj@shaw.ca)  
**604 564 1000**

CANADA'S  
Top #26

MORTGAGE  
BROKER-2022

Superior Mortgage

The Banking Alternative  
[www.QUICKAPPROVAL.ca](http://www.QUICKAPPROVAL.ca)  
\*Some conditions apply.

Sharnjit S Gill, AMP

SURREY  
Unit 244 8138 128 St,  
E: [sharnjitgill@shaw.ca](mailto:sharnjitgill@shaw.ca)  
**604 507 1000**

# INSURANCE

Sarban Singh Sidhu

604-507-6866

#1, 13791, 72 AVE, SURREY (NEAR FRUITICANA)

We Are Specialist In Setting Up New Prorate Co, Fleet, Cargo

Dwelling	Contents	Liability	Annual Premium
400,000	280,000	1,000,000	395
500,000	350,000	1,000,000	512
600,000	420,000	1,000,000	607
700,000	490,000	1,000,000	702

HOUSE INSURANCE

UP TO 65% DISCOUNT AVAILABLE

Ask for Special Rate for Super Visa Insurance

\*RATES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE

THESE RATES INCLUDE:-

- REPLACEMENT COST ON DWELLING & CONTENTS
- SEWER BACKUP • CLAIM FREE DISCOUNT
- SENIOR / MORTGAGE FREE DISCOUNT
- HOME PROTECTION DISCOUNT
- NEW HOME DISCOUNT • DEDUCTIBLE DISCOUNT

Life • Critical • Disability • RRSP • RESP • Visitor • Super Visa

- ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖ਼ਰੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ
- ਘਰਾਂ, ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਲਈ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਪੇਮੈਂਟ ਦੀ ਸਹੂਲਤ

Call Us Before You Renew / Buy Any Insurance Lien & Accident Search Available

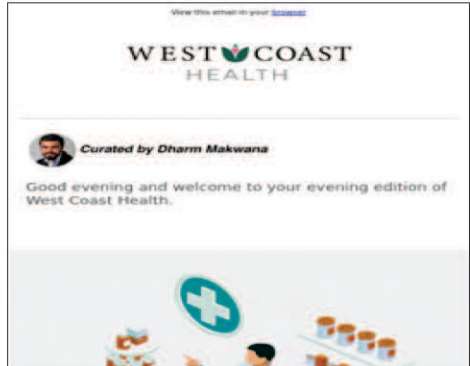
## ਰੋਡਰਿਗਜ਼ ਅਜੇ ਵੀ ਤਕਨੀਕੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨਾਲ ਸੀ-18 ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਬਾਰੇ ਆਸਵੰਦ

ਓਟਵਾ-ਪਾਬਲੋ ਰੋਡਰਿਗਜ਼ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਉਹ ਆਸ਼ਾਵਾਦੀ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਗੂਗਲ ਤੇ ਫੇਸਬੁੱਕ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਆਨਲਾਈਨ ਨਿਉਜ਼ ਬਿੱਲ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਪਰ ਜੇਕਰ ਉਹ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਖਬਰਾਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਸੀਮਤ ਕਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀਆਂ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਓਟਵਾ ਨੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ ਹੈ ਉਸ ਸਬੰਧੀ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਾਰੇ ਵਿਕਲਪ ਮੌਜੂਦ ਹਨ। ਗਲੋਬਲ ਐਂਡ ਮੇਲ ਨਾਲ ਇਕ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵਿੱਚ ਰੋਡਰਿਗਜ਼ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਲੇਟਫਾਰਮਜ਼ ਤੋਂ ਲੱਖਾਂ ਡਾਲਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਹਟਾਉਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਰੱਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਸਰਕਾਰੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਰਿਪੋਰਟ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੋਟਾ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਵਾਲੀ ਫੇਸਬੁੱਕ ਤੇ ਇੰਸਟਾਗ੍ਰਾਮ ਨੇ 2021-22 ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਤੋਂ 11423,728 ਡਾਲਰ ਦੀ ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ ਜਦਕਿ ਗੂਗਲ ਨੇ 8,757,234 ਡਾਲਰ ਕਮਾਏ। ਰੋਡਰਿਗਜ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪਸੰਦ ਇਸ ਪਾਸੇ ਜਾਣਾ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਉਹ ਮਿਲ ਬੈਠਣ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦੇਣਗੇ ਅਤੇ ਗੂਗਲ ਤੇ ਮੋਟਾ ਨਾਲ ਚਰਚਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

# ਮਾਮੂਲੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਫਰਮਾਸਿਸਟ ਕੋਲ ਅਪੁਆਇੰਟਮੈਂਟ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਬੀਸੀ ਵਲੋਂ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਲਾਂਚ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਬਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ 'ਤੇ ਕੁਝ ਦਬਾਅ ਘਟਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੋਵਿਡ ਏਬੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਾਮੂਲੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਫਰਮਾਸਿਸਟਾਂ ਕੋਲ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਆਨਲਾਈਨ ਬੁਕਿੰਗ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਬੀਸੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸੂਬਾ ਹੋਵੇਗਾ। 600 ਫਰਮਾਸਿਸਟਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਕੋਲ ਅਪੁਆਇੰਟਮੈਂਟ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸੂਬਾ ਵਾਸੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਵੀਰਵਾਰ ਤੋਂ ਲਾਂਚ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਫਰਮਾਸਿਸਟ ਨਵਾਂ ਸਿਸਟਮ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਕੋਵਿਡ-19 ਜਾਂ ਫਲੂ ਵੈਕਸੀਨਾਂ ਲਈ ਬੁਕਿੰਗ ਕਰਨ ਵਾਂਗ ਕੰਮ ਕਰੇਗੀ। ਇਕ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿੱਚ ਏਬੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ। ਇਹ ਸਾਡੀ ਸਮੁੱਚੀ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ 'ਤੇ ਦਬਾਅ ਘਟਾਉਣ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਲੰਬੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਉਹ ਇਹ ਦੋਖਣ ਲਈ ਉਡੀਕ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਕਿ ਇਹ ਨਵੀਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਕਿਵੇਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸੂਬੇ ਨੇ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਫਰਮਾਸਿਸਟਾਂ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ

ਨੂੰ ਮਹਾਂਸੇ, ਸਿੰਗਲਜ਼ ਜਾਂ ਪਿਸ਼ਾਬ ਨਾਲੀ ਦੀਆਂ ਲਾਗਾਂ ਵਰਗੀਆਂ 21 ਛੋਟੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਗਰਭ



ਨਿਰੋਧਕ ਦਵਾਈਆਂ ਲਿਖਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਐਡਰੀਅਨ ਡਿਕਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਦੋਂ ਦੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਹੁਣ ਤਕ 25000

ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਲੋਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਫਰਮਾਸਿਸਟਾਂ ਕੋਲ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਲੋਕ ਆਪਣੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਮੁਤਾਬਿਕ ਨੇੜੇ ਪੈਂਦੇ ਫਰਮਾਸਿਸਟਾਂ ਕੋਲ ਅਪੁਆਇੰਟਮੈਂਟ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਰਚ ਕਰ ਸਕਣਗੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਫੋਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਲਈ ਫਰਮਾਸਿਸਟ ਕੋਲ ਜਾਣ ਦਾ ਵਿਕਲਪ ਹੋਵੇਗਾ। ਬੀਸੀ ਦੇ ਕਾਲਜ ਆਫ ਫਰਮਾਸਿਸਟ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਕਿ 75 ਫ਼ੀਸਦੀ ਯੋਗ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਫਰਮਾਸਿਸਟਾਂ ਨੇ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਅਤੇ ਦਵਾਈ ਲਿਖਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰ ਲਈ ਹੈ। ਲੰਡਨ ਡਰੱਗ ਫਰਮਾਸਿਸਟ ਪੈਨੀ ਲੋਰੋਕਸ ਜਿਸ ਨੇ ਐਲਾਨ 'ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਰਮਾਸਿਸਟ ਮਾਮੂਲੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਲਿਖਣ ਵਾਸਤੇ ਵਧੀਆ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਮੈਂਬਰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਮਾਮੂਲੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਣ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਸਲਾਹ ਲੈਣ ਲਈ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਪੈਨੀ ਲੋਰੋਕਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲੇ ਮਹੀਨੇ ਜੋ ਬਹੁਤੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਖੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਪਿਸ਼ਾਬ ਨਾਲੀ ਦੀ ਲਾਗ, ਮੌਸਮੀ ਐਲਰਜੀਆਂ, ਕੰਜਕਟਿਵਾਇਟਿਸ, ਜੁਕਾਮ ਤੇ ਗਲੇ ਦੀ ਖਾਰਸ਼ ਅਤੇ ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਖੱਫੜ ਪੈਣੇ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ।

## ਜਨਤਕ ਸ਼ਰਾਰਤ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਮੈਕਲਮ ਦੇ ਬਚਾਅ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਫਰਮ ਲਈ ਕਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੇ 3 ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ

ਸਰੀ-2022 ਲਈ ਸਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਾਰੇ ਬਿਆਨ ਇਹ ਸੰਕੇਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਲਾਅ ਕੰਪਨੀ ਪੈਕ ਐਂਡ ਕੰਪਨੀ ਬਰਿਸਟਰਜ਼ ਜਿਸ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਸਰੀ ਪ੍ਰੋਵਿਜ਼ੀਅਲ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸਰੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਖਿਲਾਫ ਜਨਤਕ ਸ਼ਰਾਰਤ ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਸਫਲਤਾ ਪੂਰਵਕ ਬਚਾਅ ਕੀਤਾ ਨੂੰ ਕਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੇ 316663.50 ਡਾਲਰ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਬਾਰੇ ਜਨਰਲ ਮੈਨੇਜਰ ਕੈਮ ਗਰੇਵਾਲ ਦੀ 121 ਸਫਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ 110 ਸਫੇ 'ਤੇ ਇਕ ਲਾਈਨ ਦੇਖੋਗੇ ਜਿਹੜੀ 19 ਜੂਨ ਸ਼ਿਡਿਊਲ ਆਫ ਪੇਮੈਂਟਸ ਫਾਰ ਪ੍ਰੋਵੀਜ਼ਨ ਆਫ ਗੁੱਡਸ ਐਂਡ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਤਹਿਤ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਲਈ ਕੌਂਸਲ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਸਰੀ ਦੇ ਅਫਸਰ ਤੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਬਾਈ-ਲਾਅ ਮੁਤਾਬਿਕ ਮੈਕਲਮ ਦਾ ਕੇਸ ਜਿਹੜਾ 31 ਅਕਤੂਬਰ 2022 ਤੋਂ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਲਈ ਸਾਬਕਾ ਮੇਅਰ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ

ਬਿੱਲਾਂ ਲਈ ਕਰਦਾਤਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਕੁਝ ਵਿਰੋਧੀ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਕੌਂਸਲਰ ਲਿੰਡਾ ਐਨਿਸ ਨੇ ਟਰਾਇਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਹਾਸੋਹੀਣੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਮੇਅਰ ਅਸਲ ਖਰਚ ਬਾਰੇ ਸੋਚੇ ਬਿਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਰਦਾਤਾਵਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਕੋਈ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਨਹੀਂ ਜਿਹੜੇ ਰਕਮ ਦਾ ਖਿਆਲ ਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਬਿੱਲ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੇਅਰ ਵਜੋਂ ਮੈਕਲਮ ਦੀ ਥਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮ ਦੌਰਾਨ ਬਰੈਂਡਾ ਲੋਕ ਨੇ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਹ ਚੁਣੀ ਗਈ ਤਾਂ ਉਹ ਮੈਕਲਮ ਤੋਂ ਇਕ ਇਕ ਸੈਂਟ ਵਾਪਸ ਲਵੇਗੀ ਪਰ ਹੁਣ ਲੋਕ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਕਲਮ ਕਸੂਰਵਾਰ ਨਾ ਪਾਏ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰੀ ਹੋਣ ਨਾਲ ਸਭ ਕੁਝ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ।



## ਏਅਰ ਟਰੈਫਿਕ ਕੰਟਰੋਲ ਸਟਾਫ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਸੈਂਕੜੇ ਉਡਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਤੇ ਰੱਦ ਹੋਈਆਂ

ਓਟਵਾ-ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਏਅਰ ਟਰੈਫਿਕ ਕੰਟਰੋਲ ਏਜੰਸੀ ਕੋਲ ਸਟਾਫ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਵੀਕਐਂਡ 'ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਦੋ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਹਵਾਈ ਏਅਰਪੋਰਟਾਂ 'ਤੇ ਸੈਂਕੜੇ ਉਡਾਨਾਂ ਰੱਦ ਕਰਨ ਪਈਆਂ ਤੇ ਕਈ ਉਡਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਹੋਈ। ਟਰਾਂਟੋ ਪੀਅਰਸਨ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੋਂ ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਤੇ ਐਤਵਾਰ ਉਡਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕੁਲ 446 ਉਡਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਹੋਈ ਅਤੇ 73 ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਜਦਕਿ ਵੈਨਕੂਵਰ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਏਅਰਪੋਰਟ ਵਿਖੇ 204 ਉਡਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਹੋਈ ਅਤੇ 15 ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਦੋਵੇਂ ਹਵਾਈ ਏਅਰਪੋਰਟਾਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਏਅਰ ਟਰੈਫਿਕ ਕੰਟਰੋਲ ਨਵ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲ

ਉਂਗਲ ਉਠਾਈ ਹੈ। ਨਵ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਬੁਲਾਰਨ ਮਰੀਅਨ ਅਮੀਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਏਅਰ-ਟਰੈਫਿਕ ਕੰਟਰੋਲਰਾਂ ਦੀ ਗੈਰਯੋਜਨਾਬੱਧ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰੀ ਕਾਰਨ ਦੇਰੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਏਜੰਸੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰਜ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਮਾਂਟਰੀਅਲ ਟਰੂਡੋ ਐਂਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹਵਾਈ ਏਅਰਪੋਰਟ 'ਤੇ ਕਈ ਉਡਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਹੋਈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਬੁਲਾਰੇ ਨਾਡੀਆ ਬੋਨੋਲੋਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਏਅਰ ਟਰੈਫਿਕ ਕੰਟਰੋਲ ਵਿੱਚ ਖਰਾਬ ਮੌਸਮ ਕਾਰਨ ਦੇਰੀ ਹੋਈ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਨਵ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਮਜ਼ਬੂਰੀਆਂ ਕਾਰਨ। ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਕੋਲਗਰੀ ਐਂਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹਵਾਈ ਏਅਰਪੋਰਟ 'ਤੇ 23 ਫ਼ੀਸਦੀ ਉਡਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਹੋਈ।



### UNI GLOBAL IMMIGRATION CONSULTING SERVICES LTD.

Your Dream.....Our Passion

**For All Your Immigration Related Needs**

- Express Entry (PR)
- Study Visa
- FSW, FST
- Care-giver (Nanny)
- Canadian Experience Class
- Visitor Visa
- LMIA & Work Permit
- Super Visa
- PNP
- Citizenship Application
- Spousal (Marriage) Sponsorship
- Refusal Cases
- Business (Investor) Visa
- IEC

We also help employers in hiring temporary foreign workers(TFW). We help employers in each and every step of acquiring Temporary Foreign Workers

**Tel: 604-338-4975**  
**604-507-9962**

#12387 - 75 Ave., Surrey BC V3W 2S7  
Email: contactuniglobal@gmail.com

### HOMELAND MORTGAGE CORP.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ☑ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- Residential Mortgages
- ☑ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- Construction Mortgage
- ☑ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- Commercial Mortgages
- ☑ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- Farm Financing
- ☑ ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage (\*Conditionsapply)

Professional & Experienced  
**MORTGAGE CONSULTANT**

**Ph: 604-593-6622**  
**Fax: 604-593-6615**

Unit 204 - 7928 128 St.  
**(York Business Centre) Surrey**

[www.homelandmortgage.ca](http://www.homelandmortgage.ca),  
[homelandmortgage@hotmail.com](mailto:homelandmortgage@hotmail.com)

**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839





## ਡਿਬਰੂਗੜ ਜੇਲ੍ਹ ਅੰਦਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸਾਥੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਭੁੱਖ ਹੜਤਾਲ-ਬੀਬੀ ਕਿਰਨਦੀਪ ਕੌਰ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ-ਵਾਰਸ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਮੁਖੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਧਰਮ ਪਤਨੀ ਬੀਬੀ ਕਿਰਨਦੀਪ ਕੌਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ ਬਾਕੀ ਸਿੰਘ ਅਸਾਮ ਦੀ ਡਿਬਰੂਗੜ ਜੇਲ੍ਹ ਅੰਦਰ ਭੁੱਖ ਹੜਤਾਲ 'ਤੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸ ਲਾਇਆ ਕਿ ਡਿਬਰੂਗੜ ਜੇਲ੍ਹ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੌਨ ਕਾਲ ਲਈ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸ ਲਾਇਆ ਕਿ ਜੇਲ੍ਹ ਦਾ ਖਾਣਾ ਜਿੱਥੇ ਖਾਣ ਦੇ ਲਾਇਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਉੱਥੇ ਹੀ ਤੰਬਾਕੂ ਵਰਗੇ ਸਿੱਖਾਂ 'ਚ ਵਰਜਿਤ ਪਦਾਰਥ ਪਾਏ ਰਹੇ ਹਨ। ਬੀਬੀ ਕਿਰਨਦੀਪ ਕੌਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਹਰ ਹਫ਼ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਅਸਾਮ ਦੀ ਡਿਬਰੂਗੜ ਜੇਲ੍ਹ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਹਰ ਹਫ਼ਤੇ ਵਾਂਗ ਅੱਜ ਦੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦਾ ਸਮਾਂ ਵੀ ਬਹੁਤ ਛੋਟੀ ਲੰਬਾ ਗਿਆ। ਅੱਜ ਦੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਤੋਂ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ ਬਾਕੀ ਸਿੰਘ ਭੁੱਖ ਹੜਤਾਲ 'ਤੇ ਹਨ, ਇਸ ਦੇ ਕੁਝ ਕਾਰਨ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੌਨ ਕਾਲ ਲਈ ਡਿਬਰੂਗੜ ਜੇਲ੍ਹ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੀ, ਇਸ ਵਜ੍ਹਾ ਕਾਰਨ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਸਹੂਲਤ ਜੋ ਕੀ ਹਰ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਲਾਜ਼ਮ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ 20-25,000 ਰੁਪਏ ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਇਨਸਾਨ ਦਾ ਇੱਕ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਉਹ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗਾ। ਹਰ ਪਰਿਵਾਰ ਇਹ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕ ਸਕਦਾ। ਫੌਨ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਨਾਲ ਅੰਦਰ ਜੋ ਸਿੰਘ ਹਨ

ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕ ਹਾਲਤ ਠੀਕ ਰਹਿ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਫੌਨ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਨਾਂਹ ਮਿਲਣ ਕਾਰਨ ਵਕੀਲਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਬਾਤ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਪਾਉਂਦੀ ਜਿਸ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰ ਕੇ ਵਕੀਲਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਹੀ ਕੁਝ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾਂਹ ਹੀ ਪੁੱਛਿਆ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਕੇਸ ਲੜਨ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਰੁਕਾਵਟ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਹੀ ਗ਼ਲਤ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਚੱਲ ਰਿਹਾ। ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰ ਦਾਲ ਸਬਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਨਮਕ ਹੀ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੇ ਤੇ ਕਈ ਵਾਰ ਰੋਟੀਆਂ ਜੋ ਖਾਣ ਲਾਇਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਤੰਬਾਕੂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਵੀ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਤੰਬਾਕੂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਸਿੱਧਾ ਦਾ ਖਾਣਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਸਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆ ਰਹੀ, ਨਾਂ ਹੀ ਕੋਈ ਇੰਟਰਪ੍ਰੇਟਰ ਹੈ ਜੋ ਸਮਝਾ ਸਕੇ। ਕੁਝ ਕੁ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਕਾਰਨ ਮਾਨਸਿਕ ਤੰਗੀਆਂ ਵੀ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਸਿਹਤ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਫ਼ਰਕ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਸਲਿਆਂ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਕੇਵਲ ਆਮ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਹੈ ਨਾਂਹ ਹੀ ਕੋਈ ਵੀ ਆਈ. ਪੀ. ਟਰੀਟਮੈਂਟ ਦੀ ਡਿਮਾਂਡ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਅੱਜ ਤੋਂ ਇਸ ਭੁੱਖ ਹੜਤਾਲ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਸਰਦਾਰ (ਪਤੀ) ਜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਾਂ।



## ਦੂਜੀ ਸੰਸਾਰ ਜੰਗ ਲੜਨ ਵਾਲੇ ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢੱਟ ਦਾ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ

ਲੰਡਨ-ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਿਸ਼ੀ ਸੁਨਕ ਨੇ 10 ਡਾਊਨਿੰਗ ਸਟ੍ਰੀਟ ਵਿਖੇ ਬਰਤਾਨੀਆ-ਭਾਰਤ ਹਫ਼ਤਾ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਵਿੱਚ ਲੜਨ ਵਾਲੇ ਆਖਰੀ ਜਿਊਂਦੇ ਸਿੱਖ ਸੈਨਿਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢੱਟ ਨੂੰ ਪੁਆਇੰਟ ਆਫ਼

ਲਾਈਟ ਸਨਮਾਨ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਵੇਲੇ ਢੱਟ ਦੀ ਉਮਰ 101 ਸਾਲ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਢੱਟ 1963 ਤੋਂ ਦੱਖਣ-ਪੱਛਮੀ ਲੰਡਨ ਵਿੱਚ ਹਾਊਸਲੋ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹ 1921 ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਸਨ।

## ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਮੰਥਲੀ ਪੇਮੈਂਟ ਪਲੈਨ • 45% ਤੱਕ ਡਿਸਕਾਊਂਟ\*

- ਲਾਈਫ • ਡਿਸੇਬਿਲਿਟੀ • ਕ੍ਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ • ਹੈਲਥ • ਟਰੈਵਲ • ਵਿਜ਼ਟਰ

ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਟ ਬਰੋਕਰਜ਼ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੇਜਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੋਂ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਬੈਨੀਫਿਟਸ ਲੈ ਕੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

YOUR INSURANCE ADVISOR  
**JATINDER SINGH BHATIA**  
Former Advocate (India)

**778.848.1287**  
jatinder.insurance@hotmail.com

14768-69A Ave, SURREY BC  
\*WITH DEDUCTIBLE.



ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ

# India Bookworld

Shop Online At:  
[www.indiabookworld.ca](http://www.indiabookworld.ca)

ਹੱਸਦੇ ਰਹੋ  
ਹਸਾਉਂਦੇ ਰਹੋ

ਕਿਤਾਬਾਂ ਹੀ ਕਿਤਾਬਾਂ  
ਧਰਮ, ਸੱਭਿਆਚਾਰ, ਇਤਿਹਾਸ, ਭਾਸ਼ਾ  
ਸਿੱਖਣ, ਬੱਚੇ, ਯੋਗ ਅਤੇ ਸਿਹਤ,  
ਰਸੋਈ, ਕਲਾ ਅਤੇ ਫਿਲਮਾਂ, ਜੋਤਿਸ਼ ਅਤੇ  
ਅੰਕ ਵਿਗਿਆਨ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਪੰਜਾਬੀ,  
ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ, ਗੁਜਰਾਤੀ, ਬੰਗਾਲੀ ਅਤੇ  
ਹੋਰ ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ।

**604-593-5967 | 604-595-2923**  
Follow us at # #117B-12888 - 80 Ave., Surrey  
E: info@indiabookworld.ca

## SUPER VISAS & PNPs

### ਕੈਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚਣ ਦਾ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੌਕਾ

iccrccrcic

**CANADA IMMIGRATION**

- Specialist in marriage appeals & residency appeals
- Under express entry program applicant can come to Canada within 6 month. For assessments you can visit or call.
- Immigration under investment programme

- ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਸੱਜਣ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਬੁਲਾਉ
- 6 ਤੋਂ 8 ਮਹੀਨੇ 'ਚ ਨੈਨੀ ਮੰਗਵਾਉ
- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਆਰਜ਼ੀ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਪੋਗਰਾਮ 'ਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ

ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ,  
ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ,  
ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ,  
ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ,  
ਮਲਟੀਪਲ ਵੀਜ਼ਾ, LMIA  
ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਓ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਕੇਸ ਰਿਵਿਊਜ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?  
ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਟੁਡੈਂਟ ਹੋ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?  
ਜੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ ਤੇ ਆਏ ਹੋ, ਪੀ.ਆਰ. ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?  
...ਤਾਂ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੋ

ਪੀ.ਆਰ. ਕਾਰਡ ਬਣਵਾਉਣ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Navneet Sharma 778-320-0620**  
Ph:604-597-1119 | Fax:604-593-5099  
#209-7928, 128st. Surrey BC V3W 4E8  
info@ideaimmigration.com | www.ideaimmigration.com







### ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਬੰਬ ਕਾਂਡ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਾਲਾਨਾ ਸਮਾਗਮ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-23 ਜੂਨ 1985 ਨੂੰ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਦੋ ਉਡਾਣਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਬੰਬ ਧਮਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ 331 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਯਾਦਗਾਰ ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਸਟੈਨਲੇ ਪਾਰਕ ਦੇ ਸੋਪਰਲੇ ਖੇਡ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਮਨਾਈ ਗਈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਐਡਰੀਅਨ ਡਿਕਸ, ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਜਾਰਜ ਚਾਉ, ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲ ਜਨਰਲ ਮਨੀਸ਼, ਲਿਬਰਲ ਐਮ.ਪੀ. ਤਾਲਿਬ ਨੂਰ ਮੁਹੰਮਦ, ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ. ਵਿਧਾਇਕ ਜਿਨੀ ਸਿਮਸ, ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਉੱਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਵਿਧਾਇਕ ਡੇਵ ਹੇਅਰ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ 23 ਜੂਨ, 1985 ਨੂੰ ਆਇਰਲੈਂਡ ਦੇ ਤਟ 'ਤੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਫਲਾਈਟ 182 ਵਿਚ ਭਿਆਨਕ ਬੰਬ ਧਮਾਕਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ 329 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸੇ ਦਿਨ ਜਾਪਾਨ ਵਿਚ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਇਕ ਹੋਰ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਨਰੀਤਾ (ਜਾਪਾਨ) ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਵਿਚ ਧਮਾਕਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਦੋ ਸਾਮਾਨ ਸੰਭਾਲਣ ਵਾਲੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ।

## ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਵਿਖੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਰਿਚਮੰਡ ਸਥਿਤ ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ (ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਨੰਬਰ 5 ਰੋਡ) ਵਿਖੇ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦਿਆਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਚੇਅਰ ਪਰਸਨ ਬੀਬੀ ਕਸ਼ਮੀਰ ਕੌਰ ਜੌਹਲ ਨੇ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟ ਅਤੇ ਇਨਾਮ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੜਾ ਨੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਅਧਿਆਪਿਕਾ ਸ਼ਮਿਦਰਜੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਨਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਾਧ, ਕੁਲਵਿੰਦਰ (ਕੋਲੀ) ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦੇ ਕਾਰਜ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਬੀਬੀ ਕਸ਼ਮੀਰ ਕੌਰ ਜੌਹਲ, ਬੀਬੀ ਅਮਰਜੀਤ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ, ਸਿੰਘੂ ਪਰਿਵਾਰ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਵੀ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। 25 ਜੂਨ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਆਖਰੀ ਸਕੂਲ ਦਿਨ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਸਜੇ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ "ਖਾਲਸਾ ਮੇਰੇ ਰੂਪ ਹੈ ਖਾਸ, ਖਾਲਸਹ ਮਹਿ ਹਉ ਕਰਹੇ ਨਿਵਾਸ" ਸ਼ਬਦ ਗਾਇਣ ਕਰ ਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕੀਤਾ।



### ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਬੀਰ ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਹੀਂ ਰਹੇ



ਮੁਹਾਲੀ-ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਬੀਰ ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਉਹ 73 ਸਾਲ ਦੇ ਸਨ ਤੇ ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਰੀ ਸਾਹ ਲਿਆ। ਉਹ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਟਿਆਲਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਟਿਕਟ 'ਤੇ ਖਰੜ ਤੋਂ ਵਿਧਾਇਕ ਚੁਣੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਤੱਤਕਾਲੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਵਜ਼ਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਰਹੇ ਅਤੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਕਾਫੀ ਸਖ਼ਤ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ।

# ਓਸ਼ਨ ਵਿਊ ਫਿਸ਼ ਕੈਨਰੀ

## OCEAN VIEW FISH CANNERY

ਫਿਸ਼ ਕੈਨਰੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਕੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।

- ◆ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ◆ ਕਲਾਸ 4 ਦੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।
- ◆ ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਘਰ ਵਰਗਾ ਮਾਹੌਲ।
- ◆ ਕੰਮ ਤੇ ਹੁਣੇ ਲੱਗਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਜਾਓ।  
ਕੰਮ ਲਗਾਤਾਰ ਦੋ ਸ਼ਿਫਟਾਂ ਵਿੱਚ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।



**604-594-0616**

# ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਅਤੇ ਹਕੀਕਤ

ਡਾ. ਸ. ਸ. ਫੀਨਾ

ਪ੍ਰਮਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਉਸ ਵਕਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਨਾ ਹੋਵੇ ਪਰ ਜੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ, ਉਸ ਲਈ ਪ੍ਰਮਾਣ ਦੇਣ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ? ਉੱਝ ਤਾਂ ਸਭ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰੀ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ ਪਰ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਇਸ ਹੱਕ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਿਲਿਆ ਹੋਇਆ ਬਰਾਬਰੀ ਦਾ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਮਾਣ ਸਕਦੇ। ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹੇ-ਲਿਖਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਸਿਰਫ 74 ਫੀਸਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿ 100 ਵਿਚੋਂ 26 ਬੱਚੇ ਅਨਪੜ੍ਹ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਪੜ੍ਹੇ-ਲਿਖੇ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਇਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ 8 ਜਮਾਤਾਂ ਪਾਸ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਪੜ੍ਹਿਆ-ਲਿਖਿਆ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇੱਥੋਂ ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ 14 ਸਾਲ ਤਕ ਵਿਦਿਆ ਮੁਫਤ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਵੀ, ਫਿਰ ਵੀ 8ਵੀਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ 100 ਵਿਚੋਂ 26 ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਾਈ ਛੱਡ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ 26 ਬੱਚੇ ਜਿਹੜੇ ਪੜ੍ਹਾਈ ਛੱਡਦੇ ਹਨ, ਕਿਸੇ ਖੇਡ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸ਼ੌਕ ਕਰ ਕੇ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਮਜਬੂਰੀ ਕਰ ਕੇ ਛੱਡਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਘਰਾਂ, ਢਾਕਿਆਂ, ਦੁਕਾਨਾਂ, ਫੈਕਟਰੀਆਂ, ਖੇਤੀ ਆਦਿ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਕਿਰਤ (ਬਾਲ ਮਜ਼ਦੂਰੀ) ਦੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਨਾਹੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਭਾਰਤ ਹੀ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਜਿਥੇ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ 3 ਕਰੋੜ ਬੱਚੇ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਹਨ। 1950 ਵਿਚ ਇਹ ਗਿਣਤੀ ਇਕ ਕਰੋੜ ਸੀ ਅਤੇ ਸੱਤ ਦਹਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਤਿੰਨ ਗੁਣਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵਾਧਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਬੱਚੇ ਜਿਹੜੇ ਬਾਲ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਅੱਠਵੀਂ ਜਮਾਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਛੱਡ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੇ ਹੱਕ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ?

ਦੇਸ਼ ਦੀ 142 ਕਰੋੜ ਵਿਚੋਂ 22 ਫੀਸਦੀ ਵੱਸੋਂ ਉਹ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਗਰੀਬੀ ਦੀ ਰੇਖਾ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਰਹਿ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਗਰੀਬੀ ਦੀ ਰੇਖਾ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਇਹ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਸ਼ਖ਼ਸ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਰੋਜ਼ਾਨਾ 27 ਰੁਪਏ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ 32 ਰੁਪਏ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਖਰਚ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਗਰੀਬੀ ਦੀ ਰੇਖਾ ਤੋਂ ਉਪਰ ਹੈ ਪਰ ਇਨੀ ਰਕਮ ਨਾਲ ਤਾਂ ਉਹ ਦੋ ਵਕਤ ਦਾ ਖਾਣਾ ਹੀ ਮਸਾਂ ਖਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਵੱਸੋਂ ਜਿਹੜੀ 30 ਕਰੋੜ ਬਣਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾ ਸਕਦੀ ਹੈ?

ਭਾਰਤ ਦਾ 93 ਫੀਸਦੀ ਖੇਤਰ ਗ਼ੈਰ-ਸੰਗਠਿਤ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਰਤੀ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਮੁਫਤ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਮਾਜਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਸਲ ਵਿਚ 1991 ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਨਿਜੀਕਰਨ, ਉਦਾਰੀਕਰਨ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰੀਕਰਨ ਦਾ ਬੋਲਬਾਲਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਉਦਯੋਗਿਕ ਇਕਾਈਆਂ ਨੇ ਪੱਕੇ ਕਿਰਤੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਠੇਕੇ 'ਤੇ ਰੱਖਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਭਾਰਤ ਹੀ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਜਿਥੇ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਤੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਕਿਰਤੀ ਠੇਕੇ 'ਤੇ ਲਗਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ 'ਤੇ ਲੱਗੇ ਰਹਿਣਾ ਕੰਮ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਯਕੀਨਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਹੋਵੇਗਾ; ਜਾਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਉਜਰਤ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਦਾ ਡਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦਾ ਆਧਾਰ ਬਣਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ

ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ 'ਤੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਮੰਨ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਰਿਆਇਤ ਨਹੀਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਥੇ ਹੋਏ ਕੰਮ ਦੇ ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਔਲਾਦ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ

ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦਾ ਕਿਰਤੀ ਸਾਲ ਵਿਚ ਜਿੰਨੀ ਕਮਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਭਾਰਤ ਦਾ ਇਕ ਸੀਈਓ ਓਨੀ ਕਮਾਈ 4 ਘੰਟਿਆਂ ਵਿਚ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਕੀ ਇਨਾ ਵੱਡਾ ਵੱਖਰੇਵਾਂ ਯੋਗਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਹੈ ਜਾਂ ਮਰਜ਼ੀ



ਦੇ ਹੱਕ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਹੋਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਬੱਚੇ ਵੀ ਉਹ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਬੱਚੇ ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਆਰਥਿਕ ਹਾਲਤ ਵਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਮਿਲੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਵਿਦਿਅਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ, ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵੀ ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਥੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਉੱਚੀਆਂ ਫੀਸਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਉੱਥੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਵੀ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਕਿਉਂ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ? ਉਹ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀਆਂ ਉੱਚੀਆਂ ਫੀਸਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਉਜਰਤਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਫਰਕ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਰਤੀਆਂ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਕਰੀਅਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਐਕਸਵੈਮ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ, 2022 ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਦੇ ਸੀਈਓ ਨੂੰ ਔਸਤ 8 ਕਰੋੜ 21 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਿਲਦੇ ਸਨ

ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ? ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਰਕਾਰੀ ਨੌਕਰੀਆਂ ਵਿਚ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਫਰਕ ਹੈ। ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਨੇਤਾ ਡਾ. ਰਾਮ ਮਨੋਹਰ ਲੋਹੀਆ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਕਿ ਤਨਖਾਹਾਂ ਵਿਚ 1 ਅਤੇ 10 ਤੋਂ ਵੱਧ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ। ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਕਿਰਤੀ 1000 ਰੁਪਏ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਉਪਰ ਦੀ ਤਨਖਾਹ 10 ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਪਰ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਇਹ ਫਰਕ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਇਕ ਤੋਂ 10 ਦੇ ਫਰਕ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਅਸਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਔਲਾਦ 'ਤੇ ਉਸ ਵਕਤ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਉਹ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਸੈਕਟਰ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਆਮਦਨ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਫਰਕ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਰੁਕਾਵਟ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਖੇਤੀ ਖੇਤਰ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਮੁੱਖ ਖੇਤਰ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ 60 ਫੀਸਦੀ ਵੱਸੋਂ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਪਰ ਖੇਤੀ ਖੇਤਰ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕੁੱਲ ਘਰੇਲੂ ਉਤਪਾਦਨ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਸਿਰਫ 14 ਫੀਸਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿ 60 ਫੀਸਦੀ ਵੱਸੋਂ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਸਿਰਫ 14 ਫੀਸਦੀ ਆਮਦਨ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਬਾਕੀ 40 ਫੀਸਦੀ ਵੱਸੋਂ ਦੇ ਹਿੱਸੇ 86 ਫੀਸਦੀ ਆਮਦਨ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਖੇਤੀ ਅਤੇ ਗ਼ੈਰ-ਖੇਤੀ

ਖੇਤਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਵਿਚ 4 ਗੁਣਾ ਦਾ ਫਰਕ ਹੈ ਅਤੇ ਯਕੀਨਨ ਹੀ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਵਿਚ ਰੁਕਾਵਟ ਬਣਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।

ਭਾਰਤ ਹੀ ਅਜਿਹਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ 67 ਫੀਸਦੀ ਵੱਸੋਂ ਨੂੰ ਖੁਰਾਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ 75 ਫੀਸਦੀ ਪੇਂਡੂ ਅਤੇ 50 ਫੀਸਦੀ ਸ਼ਹਿਰੀ ਵੱਸੋਂ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਜੇ 67 ਫੀਸਦੀ ਲਈ ਖੁਰਾਕ ਵੀ ਯਕੀਨਨ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਰਬਪੱਖੀ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਵਿਦਿਅਕ ਡਿਗਰੀਆਂ ਅਤੇ ਯੋਗਤਾ ਬਣਾਉਣ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ? 2005 ਵਿਚ ਡਾ. ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ ਮਗਨਰੋਗਾ (ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਰੂਰਲ ਇੰਪਲਾਈਮੈਂਟ ਗਾਰੰਟੀ ਐਕਟ) ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀਆਂ ਪੰਚਾਇਤਾਂ ਰਾਹੀਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਇਕ ਮੈਂਬਰ (ਮਰਦ ਜਾਂ ਔਰਤ) ਨੂੰ ਸਾਲ ਵਿਚ 100 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਨਾ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਪੂਰਨ ਰੁਜ਼ਗਾਰ (ਸਾਲ ਵਿਚ 300 ਦਿਨ ਅਤੇ ਦਿਨ ਵਿਚ 8 ਘੰਟੇ) ਤੋਂ ਸਿਰਫ ਇਕ ਤਿਹਾਈ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਅਧੀਨ ਵੀ ਸਾਰੇ ਯੋਗ ਕਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਓਨਾ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਵੀ ਦੇਣਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਰੁਕਾਵਟ ਬਣਦਾ ਹੈ।

ਹਰ ਸ਼ਹਿਰੀ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕੇ ਮਿਲਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ ਜਿਸ ਲਈ ਵਿਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾ ਹੀ ਵੱਡਾ ਆਧਾਰ ਹੈ। ਸਿਰਫ 14 ਸਾਲ ਤੱਕ ਵਿਦਿਆ ਮੁਫਤ ਕਰਨ ਨਾਲ ਹਰ ਕੋਈ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕਦਾ। ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆ ਨੂੰ ਉੱਚ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸਾਲਾਨਾ ਬਜਟ ਵਿਚ ਵਿਕਸਤ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਾਂਗ ਕੁੱਲ ਘਰੇਲੂ ਉਤਪਾਦਨ ਦਾ 6 ਫੀਸਦੀ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਦਾਂ 'ਤੇ ਖਰਚ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਫਿਲਹਾਲ 3 ਫੀਸਦੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਾਂਗ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਖੋਲ੍ਹਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਉਹ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ, ਕੇਂਦਰੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖਰਚ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਚੁੱਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਂਤਾਂ ਦੀਆਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖਰਚ ਪ੍ਰਾਂਤ ਚੁੱਕਦੀ ਹੈ) ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਫੀਸ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਉਪਰ ਦਿੱਤੀ ਤਸਵੀਰ ਅਨੁਸਾਰ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਲੋਕ ਵਿਦਿਆ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੁਫਤ ਵਿਦਿਆ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਨੂੰ ਅਤੇ ਯੋਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਸਾਰੇ ਯੋਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਉੱਚੇਰੀ ਵਿਦਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਜਿਹੜੀ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਆਧਾਰ ਹੈ। ਜਿਹੜਾ ਮਾਡਲ ਵਿਕਸਤ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਹੁ-ਬ-ਹੁ ਨਹੀਂ ਅਪਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਜੋ ਉੱਚੇਰੀ ਵਿਦਿਆ ਲਈ ਫੀਸ ਲਗਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਭੱਤਾ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਜਾਂ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਭੱਤਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਆਮਦਨ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਪਰ ਭਾਰਤ ਅਜੇ ਉੱਚੇਰੀ ਵਿਦਿਆ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਪਿਛਾਂਹ ਹੈ। ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕੇ ਹਰ ਇਕ ਲਈ ਬਣਨ, ਉਹ ਵਿਵਸਥਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਭ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ।



Amandeep Singh      Justin Thind

**WE HAVE MOVED TO BIGGER & BETTER LOCATION**  
**#208-7110-120TH ST, SURREY**

**ICBC**  
**NO WIN NO FEE**  
WE DO HOME & HOSPITAL VISITS

“  
*Your Lawyers,  
 Because We Care*”

- Criminal Law
- Divorce Cases
- Immigration Law
- Notary Services



**Singh Thind  
and Associates**  
BARRISTERS & SOLICITORS

**#208 7110 120TH ST,  
SURREY, BC V3W 3M8**  
**Tel: 604.543.3886**  
**Toll Free 1.866.543.3886**

**WWW.SINGHTHINDLAW.COM**

# ਗਜ਼ਲ ਮੰਚ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਾਇਰ ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸੋਹੀ ਦੀ ਪੁਸਤਕ 'ਸੰਦਲੀ ਬਾਗ' ਰਿਲੀਜ਼

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)- ਗਜ਼ਲ ਮੰਚ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਆਏ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗੀਤਕਾਰ ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸੋਹੀ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਨਵ-ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਪੁਸਤਕ 'ਸੰਦਲੀ ਬਾਗ' ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਮੰਚ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸੋਹੀ ਨੂੰ ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਲਈ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੰਦਿਆਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗਜ਼ਲਗੋ ਪ੍ਰੀਤ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਅਤੇ ਉਰਦੂ, ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸ਼ਾਇਰ ਦਸ਼ਮੇਸ਼ ਗਿੱਲ ਫਿਰੋਜ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੋਹੀ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਮਨਮੋਹਣੀ ਖੁਸ਼ਬੂ ਹੈ। ਦਵਿੰਦਰ ਗੌਤਮ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਪੰਜਾਬੀ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਅਜੋਕੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਬੇਹੱਦ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਨਾਮਵਰ ਸ਼ਾਇਰ ਅਤੇ ਮੰਚ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਸਵਿੰਦਰ, ਉਸਤਾਦ ਗਜ਼ਲਗੋ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਭਨੋਟ, ਰਾਜਵੰਤ ਰਾਜ, ਹਰਦਮ ਮਾਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੱਧੂ ਨੇ 'ਸੰਦਲੀ ਬਾਗ' ਨਾਲ ਚੁਫੇਰਾ ਮਹਿਕਾਉਣ ਲਈ ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸੋਹੀ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੱਤੀ। ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸੋਹੀ ਨੇ ਗਜ਼ਲ ਮੰਚ ਸਰੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸ਼ਾਇਰ ਦੋਸਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।



## ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਮੁਕਤ ਵਪਾਰ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦੁਹਰਾਈ

ਲੰਡਨ-ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਮੁਕਤ ਵਪਾਰ ਸਮਝੌਤੇ (ਐੱਫਟੀਏ) ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਿਸ਼ੀ ਸੁਨਕ ਨੇ ਸਤੰਬਰ 'ਚ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਜੀ-20 ਸਿੰਗੇਲ ਨਾਲ ਭਾਰਤ ਆਉਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ '10 ਡਾਊਨਿੰਗ ਸਟ੍ਰੀਟ' 'ਤੇ 'ਬਰਤਾਨੀਆ-ਭਾਰਤ ਹਫ਼ਤਾ 2023' ਸਮਾਰੋਹ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸ੍ਰੀ ਸੁਨਕ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨਾਲ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਵਪਾਰਕ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਹਿਮਤ ਹਨ।

## ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸ਼ੇਅਰ ਬਾਜ਼ਾਰ ਨਵੀਂ ਉਚਾਈ 'ਤੇ : ਸੈਸੈਕਸ ਤੇ ਨਿਫਟੀ ਨੇ ਨਵਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣਾਇਆ

ਮੁੰਬਈ-ਘਰੇਲੂ ਸ਼ੇਅਰ ਬਾਜ਼ਾਰ ਅੱਜ ਰਿਕਾਰਡ ਉਚਾਈ 'ਤੇ ਬੈਠ ਗਿਆ। 30 ਸ਼ੇਅਰਾਂ ਵਾਲਾ ਸੈਸੈਕਸ 803.14.42 ਅੰਕਾਂ ਦੇ ਵਾਧੇ ਨਾਲ 64,718.56 ਦੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਬੈਠ ਗਿਆ, ਜਦ ਕਿ ਨੈਸ਼ਨਲ ਸਟਾਕ ਐਕਸਚੇਂਜ ਦਾ ਨਿਫਟੀ ਵੀ 216.95 ਅੰਕ ਚੜ੍ਹ ਕੇ 19,189.05 ਅੰਕ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਉੱਚ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪੁੱਜਿਆ।

## ਅਸਾਮ ਦੀ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਜੇਲ੍ਹ 'ਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣੇ 'ਚ ਤੰਬਾਕੂ ਮਿਲਾ ਕੇ ਦੇਣਾ ਕੋਝੀ ਹਰਕਤ: ਜਥੇਦਾਰ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ

ਤਲਵੰਡੀ ਸਾਬੋ-ਇਥੇ ਤਖ਼ਤ ਦਮਦਮਾ ਸਾਹਿਬ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐੱਨਐੱਸਏ ਤਹਿਤ ਅਸਾਮ ਦੀ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਵਾਰਿਸ ਪੰਜਾਬ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਮੁਖੀ ਡਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਰੋਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੰਬਾਕੂ ਮਿਲਾ ਕੇ ਦੇਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੋਝੀ ਹਰਕਤ ਅਤੇ ਅਤਿ-ਨਿੰਦਣਯੋਗ ਘਟਨਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸਾਥੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਸਿੰਘ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਾਣੇ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੀ ਕਥਿਤ ਘਟੀਆ ਹਰਕਤ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਨਿੰਦਣਯੋਗ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੇਂਦਰ, ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਅਸਾਮ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮਸਲੇ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਦੇਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ ਮੈਨੂਅਲ ਅਨੁਸਾਰ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣ।

**Injured in an accident?  
ICBC claim?  
We can help.**

Experienced and Professional staff are available for you. We cover all litigation expenses and if there is no recovery, there are no fees to you. Legal services also available in Punjabi, Hindi, Urdu.

**ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ**  
 ▶ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸਟਾਫ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹੈ।  
 ▶ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ  
 ▶ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

- We handle accident issues related to:**
- ▶ Brain and spinal cord injuries
  - ▶ Fatality claims
  - ▶ Chronic pain
  - ▶ Soft tissue injuries
  - ▶ All economic damages and losses
  - ▶ Slip and fall injuries

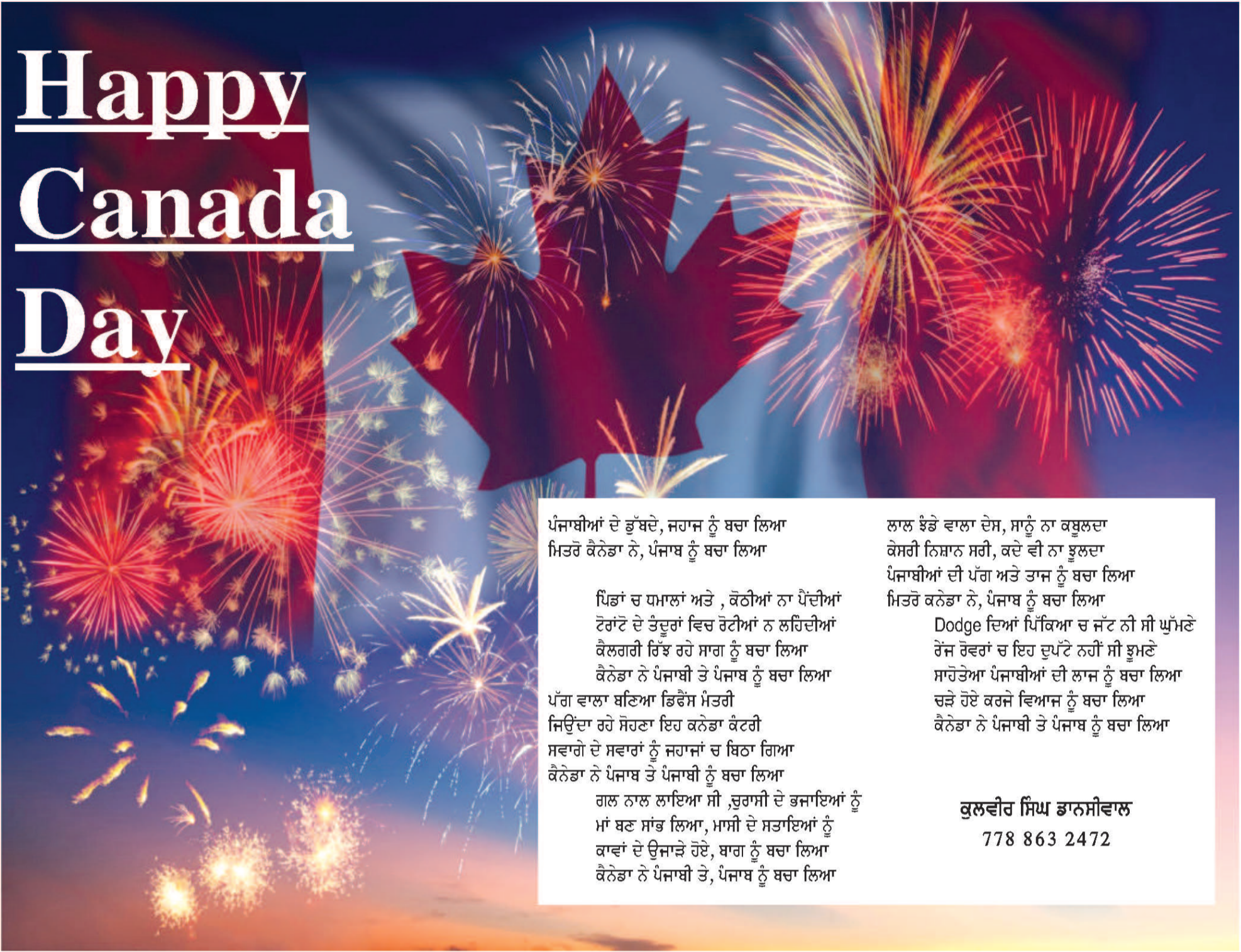
For a fair settlement for your claim, call Mandeep Randhawa today.  
604-449-7500



**RM TRIAL LAWYERS**  
MANDEEP RANDHAWA LAW CORPORATION

**PERSONAL INJURY LAWYERS**  
 T 604-449-7500 F 604-449-7501  
 mrandhawa@rmlawyers.ca www.rmlawyers.ca  
 205-7134 King George Boulevard, Surrey, BC V3W 5A3

# Happy Canada Day



ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਭੁੱਖਦੇ, ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ  
ਮਿਤਰੋ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ, ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ

ਪਿੰਡਾਂ ਚ ਧਮਾਲਾਂ ਅਤੇ, ਕੋਠੀਆਂ ਨਾ ਪੈਂਦੀਆਂ  
ਟੋਰਾਂਟੋ ਦੇ ਤੰਦੂਰਾਂ ਵਿਚ ਰੋਟੀਆਂ ਨ ਲਹਿਦੀਆਂ  
ਕੈਲਗਰੀ ਰਿੱਝ ਰਹੇ ਸਾਗ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ  
ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ

ਪੱਗ ਵਾਲਾ ਬਣਿਆ ਡਿਫੈਂਸ ਮਿੰਤਰੀ  
ਜਿਉਂਦਾ ਰਹੇ ਸੋਹਣਾ ਇਹ ਕਨੇਡਾ ਕੰਟਰੀ  
ਸਵਾਰੋ ਦੇ ਸਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਚ ਬਿਠਾ ਗਿਆ  
ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ

ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਇਆ ਸੀ, ਚੁਰਾਸੀ ਦੇ ਭਜਾਇਆਂ ਨੂੰ  
ਮਾਂ ਬਣ ਸਾਂਭ ਲਿਆ, ਮਾਸੀ ਦੇ ਸਤਾਇਆਂ ਨੂੰ  
ਕਾਵਾਂ ਦੇ ਉਜਾੜੇ ਹੋਏ, ਬਾਗ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ  
ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ, ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ

ਲਾਲ ਝੰਡੇ ਵਾਲਾ ਦੇਸ, ਸਾਨੂੰ ਨਾ ਕਬੂਲਦਾ  
ਕੇਸਰੀ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਰੀ, ਕਦੇ ਵੀ ਨਾ ਝੂਲਦਾ  
ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਪੱਗ ਅਤੇ ਤਾਜ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ  
ਮਿਤਰੋ ਕਨੇਡਾ ਨੇ, ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ

Dodge ਦਿਆਂ ਪਿੱਕਿਆ ਚ ਜੱਟ ਨੀ ਸੀ ਘੁੱਮਣੇ  
ਰੋਜ਼ ਰੋਵਰਾਂ ਚ ਇਹ ਦੁਪੱਟੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਝੂਮਣੇ  
ਸਾਹੋਤੇਆ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਲਾਜ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ  
ਚੜ੍ਹੇ ਹੋਏ ਕਰਜੇ ਵਿਆਜ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ  
ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਚਾ ਲਿਆ

ਕੁਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਡਾਨਸੀਵਾਲ  
778 863 2472



## OASIS WINDOWS INC.

**\* Quality Products \* Superior Service.**

Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation

MEMBER ENERGY STAR BBB BC Mainland

**• VINYL WINDOWS • CUSTOM MADE TO YOUR SPECIFICATIONS**  
**• GARDEN WINDOWS • PATIO DOORS & SKYLIGHTS • FREE ESTIMATES**



**Lifetime Limited Warranty**

**“We are not satisfied until you are”**

**Phone: (604) 597 - 5033 Fax: (604) 597 - 5029**  
**Tollfree: 1-800-665-2350**

19025-52nd Ave., Surrey, BC  
Serving Alberta, British Columbia, Washington & California Since 1989

[www.oasiswindows.com](http://www.oasiswindows.com)

## Buying Your Home?

**Need a Quick Approval for Pre-Sale of Condo?**

Ranked One of The  
**“TOP MORTGAGE BROKERS”**  
in Canada



**plus BONUS**  
FREE LEGAL FEE & APPRAISAL





**Superior Mortgage**  
Unit 244-8138-128 Street, Surrey  
**604 507 1000**

**MORE EXPOSURE  
MEANS MORE BUSINESS  
NO NEED TO GO ANYWHERE**




**Ph: 604.591.5160**

[www.thelinkpaper.ca](http://www.thelinkpaper.ca) • [ads@thelinkpaper.ca](mailto:ads@thelinkpaper.ca)

# ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਵਿਚ ਏਕਤਾ ਦਾ ਜਸ਼ਨ: ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਵਸ 'ਤੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਕਤੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ



ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਲਾਅ ਫਰਮ, ਸਿਪਸਨ ਥਾਮਸ ਅਤੇ ਐਸੋਸੀਏਟਸ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ, ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਵਸ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਵਿਭਿੰਨ ਰਾਸ਼ਟਰ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀ ਤਾਕਤ ਨੂੰ ਮਨਾਉਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਜੋਂ ਪਛਾਣਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਅਵਸਰ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਵਿੱਚ ਏਕਤਾ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਸ਼ਕਤੀ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਇਸਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਦਾ ਇੱਕ ਮੌਕਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਹੈ ਜੋ ਸਾਡੇ ਵਿਭਿੰਨ ਸਮਾਜ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਨਿੱਜੀ ਸੱਟ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਤੱਕ, ਅਤੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਤੋਂ ਰੁਜ਼ਗਾਰ-ਸਬੰਧਤ ਮਾਮਲਿਆਂ ਤੱਕ, ਸਮਰਪਿਤ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਸਾਡੀ ਟੀਮ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਖੇਤਰਾਂ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਦਰਪੇਸ਼ ਵਿਲੱਖਣ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਅਨੁਭਵ ਨਾਲ ਲੈਸ ਹੈ।

ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਆਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਰਵਾਇਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ, ਸਾਡਾ ਉਦੇਸ਼ ਇੱਕ ਹੋਰ ਬਰਾਬਰੀ ਵਾਲਾ ਸਮਾਜ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਉਚਿਤ ਮੌਕਾ ਹੋਵੇ। ਇੱਕ ਕਨੂੰਨੀ ਫਰਮ ਵਜੋਂ ਜੋ 50 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਸਿਪਸਨ, ਥਾਮਸ, ਅਤੇ ਐਸੋਸੀਏਟਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਅਤੇ

ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੀਆਂ ਜਟਿਲਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਥੇ ਹੈ। Simpson, Thomas & Associates ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਡੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ, ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ [www.simpsonthomas.com](http://www.simpsonthomas.com) 'ਤੇ ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ, ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ 604 689 8888 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।



## ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਨੂੰ ਗਲੇ ਲਗਾਉਣਾ: ਨਵੀਨਤਾ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਇੱਕ ਉਤਪ੍ਰੇਰਕ

ਇੱਕ ਅਜਿਹੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਜੋ ਲਗਾਤਾਰ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਜੁੜਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਨੂੰ ਗਲੇ ਲਗਾਉਣਾ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਨੈਤਿਕ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਨਵੀਨਤਾ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਇੱਕ ਉਤਪ੍ਰੇਰਕ ਵੀ ਹੈ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਿਛੋਕੜਾਂ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਾਂ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣਾਂ ਤੋਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ, ਅਸੀਂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤਿਭਾਵਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਜੀਵੰਤ ਟੈਪੇਸਟਰੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਤਰੱਕੀ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦੇ ਹਨ।

## ਨਿਆਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ

ਸਾਡੇ ਮੂਲ ਮੁੱਲਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਨਿਆਂ ਤੱਕ ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼

ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਕਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਨਿੱਜੀ ਸੱਟ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਾਨੂੰਨ, ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਕਾਨੂੰਨ, ਅਤੇ ਬੀਮਾ ਇਨਕਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਸਾਡੀ ਕਨੂੰਨੀ ਫਰਮ

## ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਵਸ: ਪ੍ਰਤੀਬਿੰਬ ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਸਮਾਂ

ਇਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਵਸ 'ਤੇ, ਆਓ ਅਸੀਂ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਨੂੰ ਅਪਣਾਉਣ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਦੇ ਮਹੱਤਵ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੀਏ। ਇਹ ਸਾਡੇ ਬਹੁ-ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਸਮਾਜ ਦੀ ਅਮੀਰੀ ਅਤੇ ਵਿਭਿੰਨ ਪਿਛੋਕੜ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਪਾਏ ਯੋਗਦਾਨ ਦਾ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਉਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੈ। ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਸੱਦਾ ਵੀ ਹੈ, ਸਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਸਮਾਜ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਲਈ ਆਪਣੇ ਯਤਨ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਹਰ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਕਦਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਹਰ ਮੌਕਾ ਸਾਰਿਆਂ ਲਈ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

**Simpson, Thomas & Associates**  
 Phone: (604) 689 - 8888  
 Website: [simpsonthomas.com](http://simpsonthomas.com)



## ਬ੍ਰਾਈਡਲ ਫਾਲਜ਼ ਵਾਟਰ ਪਾਰਕ

**Now Open Daily 10am-6pm**  
**Free Parking!**  
 ਮੁਫਤ ਪਾਰਕਿੰਗ

**\$32**  
 + tax per person all day to close - anyone, any day.

- ਬਲੈਕ ਹੋਲ ਦੀ 400 ਫੁੱਟ ਰਾਈਡ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣੋ
- ਰੈਪਿਡ ਰਿਵਰ ਰਾਈਡ ਦਾ ਅਨੰਦ ਟਿਊਬ ਨਾਲ ਲਓ
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਗਰਮ ਪੂਲ, ਵਿਸ਼ਾਲ ਹਾਟ ਟੱਬ
- ਵੱਡੀ ਛੋਟ ਉਪਲਬਧ ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਖਾਣਾ ਆਪ ਲਿਆਓ
- ਚਿਲਾਵੈਕ ਦੇ ਪੂਰਬ ਵਿੱਚ ਬ੍ਰਾਈਡਲ ਫਾਲਜ਼ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ (ਹਾਇਵੇਅ #1 'ਤੇ ਐਗਜ਼ਿਟ #135) ਕੈਂਪਰਲੈਂਡ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ

• Ride 400 feet of darkness in the Black Hole • Tube the Rapid River Ride  
 • Heated Kiddies Pool • Giant Hot Tub • Great concession stand or bring your own picnic

**604-794-7455**  
[www.bridalfallswaterpark.com](http://www.bridalfallswaterpark.com)  
 Book Online To Guarantee Your Ticket

Located in Bridal Falls (Easy access off HWY #1, Exit 135, East of Chilliwack) Next to Camperland \* Park will be closed on Sep 4th onward

**Broadcasting Across North America**



**Sukhdev Singh Dhillon**  
CEO (Ph) : 604-345-3510



**Tony Saini**  
Sales Manager 778-308-1600



**Sarbraj Singh Kahlon**  
General Manager 604-307-3510

**PROGRAMMING**

**MONDAY - FRIDAY**



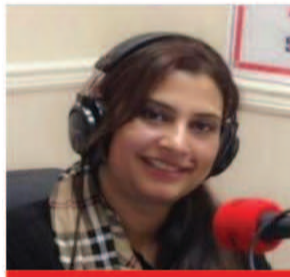
**Gurbani Vichaar**  
By: Dupinder K Saran  
6:00-7:00 AM



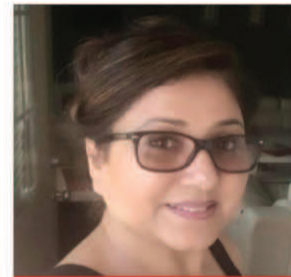
**The Jaskaran Show**  
7:00-10:00 AM



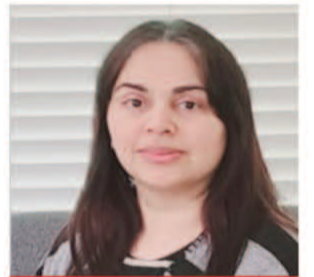
**Parmvir S Baath**  
9:00-10:00 AM



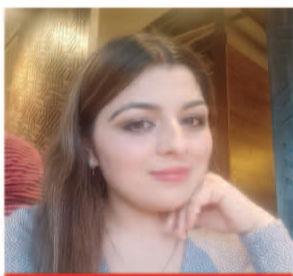
**The Baljinder K Show**  
10:00 AM-12:00 PM



**Sanjhe Vichaar**  
By Amrit Bhatti  
12:00-2:00 PM



**The Lovey Pannu Show**  
2:00-4:00 PM



**Mehak Punjab Di**  
By Preet Goswami  
4:00-5:00 PM



**The Paul Brar Show**  
5:00-8:00 PM



**Nazaria**  
By Arashdeep Singh  
8:00-10:00 PM

**Vancouver AM1600/Surrey FM105.3**

**Seattle AM 1250 Fresno AM 1600 Dallas AM 890**

**Bakersfield AM 1490 Indianapolis AM 1470**



Download Radio Punjab

Official App from:



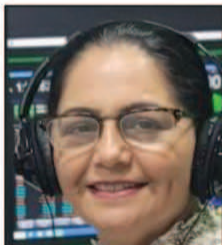
**WEEKENDS**



**Sakatar S. Sandhu**  
Seattle



**Kamal Aujla**  
8am -10 am



**Harsharan Dhaliwal**  
10-12 pm



**Dr Jass Malkeet**  
12-2 pm sundays



**Parmeet Kaur**  
2-4 pm



**Neema Manral**  
4-6 pm



**Angrej Singh Brar**  
12-2 pm Saturdays



**Amarjit S. Sidhu**  
6-9 pm

**Studio : 604-335-1313 Sales : 604-307-3510**

**E-mail: info@radiopunjab.com, Web: www.radiopunjab.ca**

# ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੋ



## COMPLETE PEST CONTROL

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ:

- ਕੀੜੀਆਂ
- ਕਾਕਰੋਚ
- ਬੈਂਡ ਬੱਗ ਕੰਟਰੋਲ
- ਫਲੀਜ਼ ਅਤੇ ਟਿੱਕਸ
- ਪੰਛੀ ਨਿਯੰਤਰਣ
- ਰਕੂਨ ਅਤੇ ਗਿਲਹਿਰਿਆਂ
- ਮਧੂ-ਮੱਖੀਆਂ, ਮੱਖੀਆਂ  
ਅਤੇ ਹੌਰਨੇਟਸ
- ਚੂਹਿਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਅ
- ਮੱਕੜੀਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਅ
- ਜੰਗਲੀ ਜੀਵਾਂ ਤੋਂ ਬਚਾਅ



# ਅਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ

Certified Service Specialist

E-mail: completepestcontrol786@gmail.com

Ph: 778-970-5786

# ਸਰੀ ਵਿਚ ਕੁਲਵੰਤ ਕੌਰ ਢਿੱਲੋਂ, ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸੋਹੀ ਤੇ ਜਸਵਿੰਦਰ ਜੱਸੀ ਨਾਲ ਸਾਹਿਤਕ ਸੰਵਾਦ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚਾਰ ਮੰਚ ਵੱਲੋਂ ਲਿਖਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਸਮਾਜ ਵਿਚਲਾ ਪਾੜਾ, ਜਾਤ ਪਾਤ, 'ਕਵਿਤਾ ਕੁੰਭ' ਬਾਰੇ ਦਸਦਿਆਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸਲ



ਨਵੇਂ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਅਣਗੋਲਿਆਂ ਕਰਨਾ ਹੀ 'ਕਵਿਤਾ ਕੁੰਭ' ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਿਆ। ਸੋਹੀ ਨੇ ਕਵਿਤਾ ਕੁੰਭ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਤਿੰਨ ਪੁਸਤਕਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਆਪਣੀ ਸੁਰੀਲੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਗੀਤ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਸ਼ਾਇਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਜੱਸੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਲਿਖਣ ਕਾਰਜ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਪੜ੍ਹਨ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਕਦੋਂ ਸ਼ਾਇਰੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕਰਨ ਵੱਲ ਤੁਰ ਪਿਆ ਇਹ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਿਆ। ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ ਬਟਾਲਵੀ, ਸੁਰਜੀਤ ਪਾਤਰ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ। ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਰਚਨਾਵਾਂ ਅਖਬਾਰਾਂ, ਰਸਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਛਪਣੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸ਼ਾਇਰ ਅਮਰਜੀਤ ਸੰਧੂ ਨਾਲ ਰਾਬਤਾ ਕਾਇਮ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸਤਾਦ ਧਾਰ ਲਿਆ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅਜਾਇਬ ਕਮਲ ਨੇ ਬਾਪੜਾ ਦਿੱਤਾ, ਜਸਪਾਲ ਸੂਸ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਸਾਂਝਾਂ ਪਿਆਰ ਦੀਆਂ ਗਰੁੱਪਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਕਾਰਜ ਬਾਰੇ ਵੀ ਜੱਸੀ ਨੇ ਗੱਲਬਾਤ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ। ਅੰਤ ਵਿਚ ਮੰਚ ਦੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਸੇਖਾ ਨੇ ਮਹਿਮਾਨ ਲੇਖਕਾਂ ਅਤੇ ਹਾਜ਼ਰ ਸ਼ਬਦੀਅਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪ੍ਰੋ. ਹਰਿਦਰ ਕੌਰ ਸੋਹੀ, ਮਹਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਾਲ, ਅਮਨ ਸੀ ਸਿੰਘ, ਡਾ. ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਹਰਦਮ ਸਿੰਘ ਮਾਨ, ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ, ਅਸ਼ੋਕ ਭਾਰਗਵ, ਸ਼ਾਨ ਗਿੱਲ, ਅੰਗਰੇਜ਼ ਬਰਾੜ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਮਿਸਜ਼ ਜਸਵਿੰਦਰ ਜੱਸੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

ਇਗਲੈਂਡ ਤੋਂ ਆਈ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਿਕਾ ਕੁਲਵੰਤ ਕੌਰ ਢਿੱਲੋਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਆਏ ਸ਼ਾਇਰ ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸੋਹੀ ਤੇ ਜਸਵਿੰਦਰ ਜੱਸੀ ਨਾਲ ਸਾਹਿਤਕ ਸੰਵਾਦ ਰਚਾਇਆ ਗਿਆ। ਜਰਨੈਲ ਆਰਟ ਗੈਲਰੀ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਆਰਟਸ ਅਕੈਡਮੀ ਸਰੀ ਵਿਚ ਹੋਏ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਆਗਾਜ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਮੰਚ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸੋਹਨ ਗਿੱਲ ਨੇ ਤਿੰਨਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣ ਪਛਾਣ ਕਰਵਾਈ। ਮੰਚ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਆਰਟਿਸਟ ਨੇ ਸਭ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮੰਚ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ, ਇਸ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਕਾਰਜ ਬਾਰੇ ਦਸਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਮੰਚ ਹਰ ਇਕ ਕਲਾ, ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸ਼ਬਦੀਅਤ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣ ਲਈ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮਹਿਮਾਨ ਲੇਖਿਕਾ ਕੁਲਵੰਤ ਕੌਰ ਢਿੱਲੋਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਰਚਨਾਤਮਿਕ ਕਾਰਜ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਬਾਰੇ ਦਸਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚੋਂ ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਰਵਿੰਦਰ ਭੱਠਲ ਅਤੇ ਬਰਨਾਲਾ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਰਾਮ ਸਰੂਪ ਅਣਖੀ, ਓਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗਾਂਧੀ, ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਰਾਹੀ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਮਿਲੀ ਜਿਸ ਸਦਕਾ ਐਸ.ਡੀ. ਕਾਲਜ ਬਰਨਾਲਾ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਉਸ ਨੇ

ਵਿਤਕਰਾ ਅਤੇ ਇਸ ਸਭ ਵਰਤਾਰੇ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਭੋਗ ਰਹੇ ਔਰਤਾਂ ਤੇ ਮਰਦ ਉਸ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦਾ ਸਰੋਤ ਬਣਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਨੇ ਪਾਸ਼, ਸੰਤ ਰਾਮ ਉਦਾਸੀ, ਲਾਲ ਸਿੰਘ ਦਿਲ ਨਾਲ ਸਾਹਿਤਕ ਸਾਂਝ ਦੀ ਗੱਲ ਵੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਸੱਭਿਅਚਾਰ ਨਾਲ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਜੋੜਨ ਹਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਆਪਣੇ ਕਾਰਜਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ। ਸ਼ਾਇਰ ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸੋਹੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਲਿਖਣ-ਕਲਾ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕ ਖੇਤਰ ਦੇ ਕੁਝ ਅਨੁਭਵ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀ ਬਾਲ ਸਭਾ ਵਿਚ ਗੀਤ ਗਾਉਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨਾਂ ਵਿਚ ਗਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਪ੍ਰੋ. ਨਰਿੰਦਰ ਤਸਨੀਮ, ਪ੍ਰੋ. ਬਾਵਾ ਸਿੰਘ, ਪ੍ਰੋ. ਕਾਲੀਆ ਦੀ ਯੋਗ ਰਹਿਨੁਆਈ ਸਦਕਾ ਉਸ ਨੇ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ। ਨਾਟਕਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ, ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦਾ ਬੈਸਟ ਐਕਟਰ ਵੀ ਬਣਿਆ। ਫਿਰ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਜਗਰਾਓਂ ਨਾਲ ਜੁੜ ਕੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸ਼ਾਇਰ ਸ਼ਾਕਿਰ ਪੁਰਸਾਰਥੀ, ਕੇਸਰ ਸਿੰਘ ਨੀਰ, ਹਰਕੋਮਲ ਬਰਿਆਰ, ਅਜੀਤ ਪਿਆਸਾ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਸਿੱਖਿਆ।

ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਬਣੇ ਸਾਹਿਤਕ ਮੱਠਾਂ ਵੱਲੋਂ

## ਪੀ.ਏ.ਯੂ. ਫੈਮਿਲੀ ਪਿਕਨਿਕ 9 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਪੀਸ ਆਰਚ ਪਾਰਕ 'ਚ ਹੋਵੇਗੀ


ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)- ਪੰਜਾਬ ਐਗਰੀਕਲਚਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਅਧਿਆਪਕਾਂ, ਸਾਇੰਸਦਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ 9 ਜੁਲਾਈ (ਐਤਵਾਰ) ਨੂੰ ਪਹਿਲਾ ਪਿਕਨਿਕ, ਕੈਨੇਡਾ-ਅਮਰੀਕਾ ਬਾਰਡਰ 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਪੀਸ ਆਰਚ ਪਾਰਕ ਵਿਚ ਮਨਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ



ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਡਾ. ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਵਿਲਿੰਗ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪਿਕਨਿਕ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਪੀ.ਏ.ਯੂ. ਨਾਲ ਦਿਲਚਸਪੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਇਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਡਾ. ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਵਿਲਿੰਗ ਨਾਲ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604-897-1130 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।


**SUNNYSANGHA • PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION**

**14317 31A AVENUE, SURREY**




Architectural elegance at it's finest; this West Vancouver-inspired property is located within the prestigious Elgin Park Estates neighborhood in South Surrey. This extravagant home portrays the unique blend of timeless sophistication and secluded park-style living. Sitting on approximately 14,000 sqft of land, this property offers 6488 sqft of luxurious living space; meticulous by design, it features four opulent bedrooms upstairs and similarly one spacious bedroom on the main floor. The kitchen is equipped with Miele appliances throughout and features a beautiful transparent wine cabinet. Furthermore, the property possesses an abundance of outdoor entertainment space in conjunction with a designated theatre room, gymnasium, games room, and bar. Call now to book your private showing!

**UNIT 2808 13615 FRASER HWY**



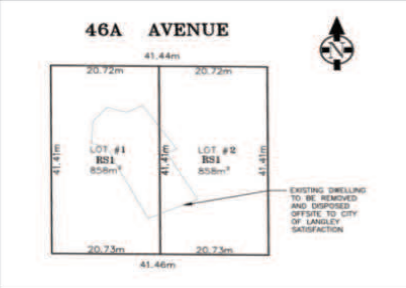
Welcome to King George Hub, built by PCI is one of the most sought-after locations in central Surrey. Move in or Invest in the fastest-growing city in BC. This bright north-facing unit is located in the master-planned community with all of your needs at your doorstep. The unit is finished with laminate flooring, quartz countertops, and wall-to-wall windows for natural light. The unit has one parking, one storage locker, and an already paid-for EV charger.

**#92 15111 EDMUND DRIVE**




Welcome to Townsend! This beautiful unit is one of the largest in the entire complex, boasting 1,976 sq ft. of living space. Built in 2019 by award-winning builder, Polygon, this beautiful townhome features 4 spacious bedrooms - 3 on the top floor, and 1 on the ground floor as guest quarters, 3.5 bathrooms, as well as a grand main floor which includes a large family room and separate dining area. The guest quarters on the ground floor feature a spacious bedroom and a full bathroom, and a double side-by-side garage. In addition to the double garage, there are an additional two parking spots outside. The home has been exceptionally maintained by its current owners. Call to book your private showing today.

**LOT B 20444 46A AVENUE, LANGLEY**



9000 sqft lot available to build your dream home in Langley City's one of the best pockets. You can build a 3 story house on a flat rectangular lot. The location is close to all shopping and the newly approved sky train.

**LOT A 33734 MAYFAIR AVENUE, SURREY**



Welcome to Central Abbotsford this brand new three-lot subdivision. The lots will be ready to build in 4-6 months. You can build a 3600sqft home.



**Sunny Sangha**  
604-356-5555



**SUNNY SANGHA**  
Personal Real Estate Corporation



**CENTURY 21**  
Central Realty Ltd.



**Ram Johal**  
604-356-5555



www.sunnysangha.com | info@sunnysangha.com



# ਗਦਰ-2 ਦੇ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਰਗਾਹ ਪਹੁੰਚੀ ਅਮੀਸ਼ਾ ਪਟੇਲ, ਟ੍ਰੋਲਰ ਬੋਲੇ- 'ਸਕੀਨਾ ਫਿਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਚਲੇ ਗਈ'

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਬਾਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰਾ ਅਮੀਸ਼ਾ ਪਟੇਲ ਤੇ ਸੰਨੀ ਦਿਓਲ ਇਨ੍ਹੀਂ ਦਿਨੀਂ ਆਪਣੀ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਫਿਲਮ 'ਗਦਰ 2' ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸੁਰਖੀਆਂ 'ਚ ਹਨ। ਅਮੀਸ਼ਾ 'ਗਦਰ 2' ਨਾਲ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਫਿਲਮੀ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚ ਵਾਪਸੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੰਨੀ ਅਤੇ ਅਮੀਸ਼ਾ 22 ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਸਕੀਨਾ ਅਤੇ ਤਾਰਾ ਦੇ ਕਿਰਦਾਰ ਵਿਚ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣਗੇ। ਸੰਨੀ ਅਤੇ ਅਮੀਸ਼ਾ ਇਨ੍ਹੀਂ ਦਿਨੀਂ ਆਪਣੀ ਮੌਸਟ ਅਵੇਟਿਡ ਫਿਲਮ 'ਗਦਰ 2' ਦੀ ਪ੍ਰੋਮੋਸ਼ਨ 'ਚ ਰੁੱਝੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਹਾਲ ਹੀ 'ਚ ਫਿਲਮ ਦਾ ਟੀਜ਼ਰ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਾਫੀ ਦਮਦਾਰ ਸੀ। ਟੀਜ਼ਰ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੁਣ

ਅਮੀਸ਼ਾ ਪਟੇਲ ਹਾਲ ਹੀ 'ਚ ਮਾਹਿਮ ਸਥਿਤ ਦਰਗਾਹ 'ਤੇ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਨੇ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦਾ ਅਨਾਰਕਲੀ ਸੂਟ ਪਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਅਦਾਕਾਰਾ ਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਦੁਪੱਟਾ ਲਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉੱਥੇ ਹੀ ਅਮੀਸ਼ਾ ਸਿਰ 'ਤੇ ਬਾਲੀ ਰੱਖ ਕੇ ਦਰਗਾਹ ਅੰਦਰ ਜਾਂਦੀ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਵੀਡੀਓ 'ਚ ਤੁਸੀਂ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਵੀ ਵੰਡ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਅਮੀਸ਼ਾ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਕਾਫੀ ਭੀੜ ਦੇਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਵੀਡੀਓ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਾਇਰਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਵੀਡੀਓ 'ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕਾਂ ਦੀ ਮਿਲੀ-ਜੁਲੀ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ।

**ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਟ੍ਰੋਲ**

ਅਮੀਸ਼ਾ ਪਟੇਲ ਦੇ ਇਸ ਨੇਕ ਕੰਮ ਦੀ ਜਿੱਥੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਕਈ ਯੂਜ਼ਰਜ਼ ਤਾਰੀਫ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਉੱਥੇ ਹੀ ਕਈ ਉਸ ਨੂੰ ਟ੍ਰੋਲ ਕਰਦੇ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ 'ਚ ਅਮੀਸ਼ਾ ਨੂੰ ਟ੍ਰੋਲ ਕਰਦਿਆਂ



ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ 'ਗਦਰ 2' ਦੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਦਾ ਬੇਸਬਰੀ ਨਾਲ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ 'ਚ ਅਮੀਸ਼ਾ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਦਰਗਾਹ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਫਿਲਮ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਲਈ ਚਾਦਰ ਚੜ੍ਹਾਉਣ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਾਇਰਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਵੀਡੀਓ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਅਮੀਸ਼ਾ ਨੂੰ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਖੂਬ ਟ੍ਰੋਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦਰਗਾਹ 'ਤੇ ਚਾਦਰ ਚੜ੍ਹਾਉਣ ਪਹੁੰਚੀ ਅਮੀਸ਼ਾ

ਕਈ ਯੂਜ਼ਰਜ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਗਦਰ 2' ਫਲਾਪ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਕ ਯੂਜ਼ਰ ਨੇ ਕੁਮੈਂਟ ਕਰਦਿਆਂ ਲਿਖਿਆ, 'ਲਗਦਾ ਹੈ ਗਦਰ 2 ਫਲਾਪ ਹੋਣ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।' ਇਕ ਨੇ ਲਿਖਿਆ, 'ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਜਾਓ। ਹੁਣ ਉਹ ਹੀ ਕੁਝ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਹੋਰ ਯੂਜ਼ਰ ਨੇ ਲਿਖਿਆ, 'ਇਹ ਲੋਕ ਹਿੱਟ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।' ਇਕ ਲਿਖਦਾ ਹੈ, 'ਸਕੀਨਾ ਫਿਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਚਲੇ ਗਈ।' ਇਸ ਵੀਡੀਓ 'ਤੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਕਈ ਹੋਰ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

# ਵਿਵਾਦਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਦਾ ਵਧਿਆ ਕਾਰੋਬਾਰ, 400 ਕਰੋੜ ਦੇ ਨੇੜੇ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ ਵਿਵਾਦਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਫਿਲਮ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚ ਵਧਦਾ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਨੂੰ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਏ 5 ਦਿਨ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਫਿਲਮ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਵਿਆਪੀ ਕਲੈਕਸ਼ਨ 400 ਕਰੋੜ ਦੇ ਕਰੀਬ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਹੈ। ਓਮ ਰਾਉਤ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ਤ, ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਦੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਵਪਾਰ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕ ਉਮੀਦ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਫਿਲਮ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰੇਗੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਵੀਕੇਂਡ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਫਿਲਮ ਪੂਰੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਫਲਾਪ ਹੋ ਗਈ ਪਰ ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਲੋਕ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਪਸੰਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

**ਪੰਜਵੇਂ ਦਿਨ ਕਿੰਨੇ ਕਰੋੜ ਕਮਾਏ**  
ਟੀ-ਸੀਰੀਜ਼, ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਦੇ ਨਿਰਮਾਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਨੇ ਫਿਲਮ ਦੇ ਪੰਜ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਨੂੰ ਅਪਡੇਟ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ 'ਚ ਫਿਲਮ ਨੇ ਪੰਜ ਦਿਨਾਂ 'ਚ 395 ਕਰੋੜ ਦਾ ਕੁਲੈਕਸ਼ਨ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਨੇ ਹੁਣ ਤਕ ਕਿੰਨੀ ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ? 16 ਜੂਨ ਨੂੰ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਏ ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਦੇ ਹੁਣ ਤਕ ਦੇ ਕੁਲੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਫਿਲਮ ਨੇ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ 140 ਕਰੋੜ ਦੀ ਕੁੱਲ ਕੁਲੈਕਸ਼ਨ ਦੇ ਨਾਲ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਬਾਕਸ ਆਫਿਸ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਖਾਤਾ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਦਿਪੁਰਸ਼ ਨੇ ਦੂਜੇ ਦਿਨ 240 ਕਰੋੜ, ਤੀਜੇ ਦਿਨ 340 ਕਰੋੜ ਅਤੇ ਚੌਥੇ ਦਿਨ 375 ਕਰੋੜ ਦੀ ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ।



BRITISH COLUMBIA

**ਬੀ ਸੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਕਮੀਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੋ।**

**ਬੀ ਸੀ ਡੈਮੋਗਰਾਫਿਕ ਸਰਵੇ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲਓ।**

ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਸਮਾਨਤਾਵਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸਾਰੇ ਪਿਛੋਕੜ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਪ੍ਰਣਾਲੀਗਤ ਨਸਲਵਾਦ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਨਿਰਪੱਖ ਅਤੇ ਸੰਮਿਲਿਤ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਓ।



**ਬੀ ਸੀ ਡੈਮੋਗਰਾਫਿਕ ਸਰਵੇ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲਓ:**  
[antiracism.gov.bc.ca/BCDemographicSurvey](http://antiracism.gov.bc.ca/BCDemographicSurvey)  
'ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ QR ਕੋਡ ਸਕੈਨ ਕਰੋ।



# MJM FURNITURE

Long Weekend **Special Sale**

up to **70% OFF**

This weekend only



Lots of Design  
Best Quality  
Best Price

*Expressing Your Interior World*



**Finance Available O.A.C**

Quality Furniture for Your Home. Come visit our showroom. Over 34,000 sq ft of quality Fine Furniture

### THREE LOCATIONS TO SERVE YOU

**604-596-9901**

13570 - 77th Ave., Surrey, BC

3057 grandview hwy vancouver,

**604-522-1388**

#2, 1315 United Boulevard, Coquitlam BC

**604-454-1191**



**ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ!**

[www.dream-carpets.com](http://www.dream-carpets.com)

# Dream Carpets

- Shaw**  
FLOORS
- Anso**nylon
- STAINMASTER**  
CARPET  
Always stylish. Always beautiful.
- ClearTouch**  
Our softest. Our most durable. Our most beautiful.

from **\$198** SF  
**Berber**  
Installed

**Textured Saxony**  
Installed from **\$228** SF

**Laminate Floor**  
8.3mm thick  
25 years warranty  
Click Do It Yourself  
German technology **.99** cent

**Commercial Carpet**  
Starts From **.78** cent

**Berber**  
Starts From **.78** cent

**Area Rug (5x8)**  
Starts From **\$68**

**ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**  
Where The Builders Buy!  
**NEW HOME SPECIALISTS**

**NOBODY KNOWS FLOORING LIKE DREAM CARPETS**  
**SERVING WESTERN CANADA FOR OVER 38 YEARS**

 <b>ASHOK</b> 815 Terminal Ave. 604-687-5888 Monday to Saturday 9:00-5:30 Sunday 11:00-5:00	 <b>PERRY</b> 8385 - 120th Street 604-572-8788 Monday to Saturday 9:00-5:30 Sunday Closed	 <b>BUTCH</b> 12180 Bridgeport Rd. 604-273-7888 Monday to Saturday 9:00-5:30 Sunday 11:00-5:00
---	---	--

ਕਿਸ ਬਿਧ ਲਈ ਆਜ਼ਾਦੀ

ਲੜੀਵਾਰ ਮਹਾਂ ਕਾਵਿ



# ਕਿਸ ਬਿਧ ਲਈ ਆਜ਼ਾਦੀ

ਲੇਖਕ : ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬਾਗੜੀ

604.721.4363

(ਲੜੀ ਜੋੜਨ ਲਈ ਪਿਛਲਾ ਅੰਕ ਵੇਖੋ)

ਸਭ ਦਲੀਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਦੇਣਾ

- 2111 ਤੁਸੀਂ ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਥਾਂ ਸੱਚੇ, ਫਕੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਮੰਨ ਸਲਾਹ ਲਈਏ। ਤੇਲ ਵੇਖੋ ਤੇਲ ਦੀ ਧਾਰ ਵੇਖੋ, ਅਜੇ ਆਪਾਂ ਹੋਰ ਸਸਤਾ ਲਈਏ। ਹੁਣ ਤੀਕ ਦੋਸਤਾਂ ਵਾਂਗ ਰਹੋ, ਛੱਡ ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਦੋਸਤੀ ਪਾ ਲਈਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਲੜਾਈ ਤਾਂ ਵਸ ਆਪਣੇ, ਜਦੋਂ ਮਰਜ਼ੀ ਇਸ ਨੂੰ ਲਾ ਲਈਏ ॥
- 2112 ਜਿਸ ਮਿੱਥ ਲਈ ਕਰਨੀ ਖੁਦਕਸੀ, ਉਹਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਬਚਾਉਣ ਵਾਲਾ। ਜੀਵਨ ਆਪਣਾ ਉਹ ਮੁਕਾ ਲੈਂਦਾ, ਹਾਰ ਜਾਂਦਾ ਅੰਤ ਸਮਝਾਉਣ ਵਾਲਾ। ਚਾਟੀ ਭਰਨਗੇ ਸਰਦਾਰ ਇਹ ਗੋਰਿਆਂ ਦੀ, ਪਾਉ ਲਾਹਨਤਾਂ ਸਮਾਂ ਇਹ ਆਉਣ ਵਾਲਾ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਸਹੇੜ ਜੋ ਲਏ ਰੋਣੇ, ਉਹਨੂੰ ਮਿਲੇ ਨਾ ਫਿਰ ਹਸਾਉਣ ਵਾਲਾ ॥

25 ਅਪ੍ਰੈਲ 1809 ਈ: ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਵਕਤੀ ਤੌਰ ਤੇ ਸੰਧੀ ਕਰ ਲਈ। ਮਿਸਟਰ ਮੈਟਕਾਫ ਤੇ ਮਹਾਰਾਜਾ ਨੇ ਦਸਖਤ ਕੀਤੇ

- 2113 ਮੱਤ ਭੇਦ ਮਿਟਾ ਕੇ ਅੰਤ ਆਪਣੇ, ਦੋਵੇਂ ਧਿਰਾਂ ਬੈਠੀਆਂ ਆਣ ਬੇਲੀ। ਸੰਧੀ ਕਰੀ ਲਿਖ ਲਈਆਂ ਸਭ ਸ਼ਰਤਾਂ, ਸਹੀ ਉਸ ਤੇ ਆਪਣੀ ਪਾਣ ਬੇਲੀ। ਸਤਲੁਜ ਦਰਿਆ ਦੋਹਾਂ ਦੀ ਹੱਦ ਮੰਨੀ, ਰੋਲੇ-ਗੋਲੇ ਦੀ ਗੱਲ ਮੁਕਾਉਣ ਬੇਲੀ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਵਕਤੀ ਜੰਗ ਟਲੀ, ਹੱਥ ਦੋਸਤੀ ਵਾਲਾ ਮਿਲਾਉਣ ਬੇਲੀ ॥
- 2114 ਮਿਸਲਾਂ ਛੇ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਸਾਬ ਹੋਈਆਂ, ਛੇ ਹੋਈਆਂ ਹੇਠ ਫਿਰਗੀਆਂ ਦੇ। ਆਜ਼ਾਦ ਹੋ ਕੇ ਮੁੜ ਗੁਲਾਮ ਹੋਏ, ਪੁੱਤ ਪੋਤਰੇ ਸੂਰਮੇ ਜੰਗੀਆਂ ਦੇ। ਪਟਿਆਲਾ, ਨਾਭਾ, ਕਰਨਾਲ ਤੇ ਜੀਂਦ ਕੈਂਬਲ, ਖੁਸ਼ੀ ਕਰਦੇ ਨਾਲ ਪਤੰਗੀਆਂ ਦੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਸਦਾ ਨਾ ਰਹਿਣ ਖਿੜੇ, ਫੁੱਲ ਰੰਗਲੇ ਮੌਸਮਾਂ ਚੰਗੀਆਂ ਦੇ ॥

ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਅੱਠ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਅਫਗਾਨ ਵਲੋਂ ਆ ਰਹੇ ਧਾੜਵੀਆਂ ਦੇ ਹੜ ਨੂੰ ਸਦਾ ਲਈ ਬੰਨ੍ਹ ਲਾਉਣ ਲਈ ਵਕਤੀ ਤੌਰ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਸੰਧੀ ਕਰਨੀ ਪਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਰਿਆ

- 2115 ਸਦਾ ਦਿਨ ਨਾ ਸਦਾ ਹੀ ਰਹਿਣ ਰਾਤਾਂ, ਸਦਾ ਰਹਿਣ ਨਾ ਹਾੜ੍ਹ ਸਿਆਲ ਵੀਰੋ। ਗੁੱਡੀ ਚੜ੍ਹੀ ਨਾ ਸਦਾ ਅਸਮਾਨ ਰਹਿਦੀ, ਸਦਾ ਰਹਿਣ ਨਾ ਮੰਦੜੇ ਹਾਲ ਵੀਰੋ। ਘੜੀ-ਪਹਿਰ, ਸੁਝਾ ਨਾ ਸ਼ਾਮ ਸਦਾ, ਰਹਿਣ ਬਦਲਦੇ ਸਦੀਆਂ ਸਾਲ ਵੀਰੋ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਬੁਝਣ ਨਹੀਂ ਅਸਾਂ ਦੇਣੀ, ਬਲਦੀ ਰੱਖਣੀ ਸਦਾ ਮਿਸਾਲ ਵੀਰੋ ॥
- 2116 ਜੋਸ਼-ਹੋਸ਼ ਹਥਿਆਰ ਦੇ ਸੂਰਮੇ ਦੇ, ਸਦਾ ਰੱਖੀਏ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਲ ਸਿੰਘੋ। ਕਰੋ ਵਰਤੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਵੇਲੇ, ਸਾਵਾਂ ਰੱਖੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਤੋਲ ਸਿੰਘੋ। ਜੇ ਪਿਆਰ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਬਸ ਹੋ ਜੇ, ਸਿਰਜੇ ਪਿਆਰ ਦਾ ਉੱਥੇ ਮਹੌਲ ਸਿੰਘੋ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਫੇਰ ਨਾ ਪਿੱਠ ਦੇਵੋ, ਜੇ ਦੇ ਦਈਏ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋਲ ਸਿੰਘੋ ॥
- 2117 ਗੋਰੇ ਆਏ ਚਾੜ੍ਹ ਕੇ ਪਲਟਨਾਂ ਨੂੰ, ਅੱਗੋਂ ਅਸੀਂ ਵੀ ਸੂਤੀ ਕਟਾਰ ਭਾਈ। ਸਾਡੀ ਸ਼ਕਤੀ ਵੇਖ ਕੇ ਮੌਮ ਹੋਏ, ਲੱਥਾ ਲੜਨ ਦਾ ਝੋਟ ਬੁਖਾਰ ਭਾਈ। ਛੱਡ ਜੰਗ ਸੁਲਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ, ਹੱਥ ਦੋਸਤੀ ਲਈ ਪਸਾਰ ਭਾਈ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਗੁਰਾਂ ਦਾ ਹੁਕਮ ਇਹੋ, ਪਹਿਲਾਂ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਵਾਰ ਭਾਈ ॥
- 2118 ਵਕਤੀ ਸੰਧੀ ਫਿਰਗੀਆਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ, ਅਸਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਲਾਭ ਉਠਾਵਣਾ ਏ। ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੀ ਕਰ ਬੁਲੰਦ ਸੀਮਾ, ਅਸੀਂ ਮਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਬਣਾਵਣਾ ਏ। ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਕਰ ਕੇ ਫੌਜ ਆਪਣੀ, ਚੜ੍ਹ ਕਾਬਲ-ਕੰਧਾਰ ਤੱਕ ਜਾਵਣਾ ਏ। ਲਦਾਖ, ਚੀਨ, ਨੇਪਾਲ ਦੀ ਹੱਦ ਤਾਈਂ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਸਿੱਕਾ ਚਲਾਵਣਾ ਏ ॥
- 2119 ਸਦੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਆਪਣੇ ਦੋਸ਼ ਅੰਦਰ, ਅਸੀਂ ਬੜੇ ਹੰਢਾਏ ਦੁੱਖ ਭਾਈ। ਨਾਲ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਆ ਜਰਵਾਣਿਆਂ ਨੇ, ਸਾਡੇ ਛੀਨ ਲਏ ਹੱਕ ਤੇ ਸੁੱਖ ਭਾਈ। ਲੱਖਾਂ ਜਿੰਦਾਂ ਹੋ ਕੁਰਬਾਨ ਗਈਆਂ, ਮਨਾਂ ਵਿੱਚ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਭੁੱਖ ਭਾਈ। ਲੱਖਾਂ ਜਿੰਦਾਂ ਹੋ ਕੁਰਬਾਨ ਗਈਆਂ, ਮਨਾਂ ਵਿੱਚ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਭੁੱਖ ਭਾਈ। ਆਈਆਂ ਅੱਕੜਾਂ ਬਹੁਤ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ, ਪਰ ਕਿਸੇ ਨਾ ਮੌੜਿਆ ਮੁੱਖ ਭਾਈ ॥

- 2120 ਲਈਏ ਹੱਥਲੇ ਕੰਮ ਨਬੇੜ ਪਹਿਲਾਂ, ਉੱਤਰ-ਪੱਛਮ ਆਜ਼ਾਦ ਕਰਵਾ ਲਈਏ। ਸਤਿਲੁਜ ਤੇ ਛੱਡ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਤਾਈਂ, ਬਲ ਆਪਣਾ ਹੋਰ ਵਧਾ ਲਈਏ। ਫਿਰ ਲਵਾਂਗੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਬਰ ਆ ਕੇ, ਪੈਰ ਪੱਕੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਮਾਂ ਲਈਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਜਿੰਦਗੀ ਹੈ ਛੋਟੀ, ਸੋਚਾਂ ਵਿੱਚ ਨਾ ਸਮਾਂ ਗਵਾ ਲਈਏ ॥

ਗੋਰਖਿਆਂ ਤੋਂ ਦੂਸਰੀ ਵਾਰ ਸੰਸਾਰ ਚੰਦ ਤੇ ਕਾਂਗੜੇ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣਾ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਕਿਲ੍ਹਾ ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਕਰਨਾ

- 2121 ਸੰਨ ਅਠਾਰਾਂ ਸੌ ਸੀ ਨੌ ਆਇਆ, ਕਿਲ੍ਹਾ ਲਿਆ ਗੋਰਖਿਆਂ ਘੇਰ ਆ ਕੇ। ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ, ਡੰਡਾ ਫੇਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਫੇਰ ਆ ਕੇ। ਮੱਲ ਆਣ ਕੇ ਕਿਲ੍ਹਾ ਕਾਂਗੜੇ ਦਾ, ਲਾ ਵੈਰੀ ਦੇ ਵੱਢ ਕੇ ਢੇਰ ਆ ਕੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਰੱਖੋ ਫੌਜ ਇੱਥੇ, ਕਰੋ ਆਪਣੀ ਇਸ ਤੇ ਮੇਰ ਆ ਕੇ ॥
- 2122 ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗੜੇ ਚੜ੍ਹ ਆਇਆ, ਡੰਕੇ ਜੰਗ ਦੇ ਆਣ ਵਜਾ ਦਿੱਤੇ। ਜ਼ੋਰ ਲਾਇਆ ਬੜਾ ਹੀ ਗੋਰਖਿਆਂ, ਹੱਥ ਆਪਣੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਖਾ ਦਿੱਤੇ। ਸਿੰਘਾਂ ਅੱਗੇ ਗਈ ਨਾ ਪੇਸ਼ ਕੋਈ, ਵੱਢ ਵੱਢ ਕੇ ਢੇਰ ਲਗਾ ਦਿੱਤੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਐਸੀ ਮਾਰ ਮਾਰੀ, ਸਦਾ ਵਾਸਤੇ ਉਹ ਭਜਾ ਦਿੱਤੇ ॥
- 2123 ਦੇਸਾ ਸਿੰਘ ਸਰਦਾਰ ਮਜੀਠੀਏ ਨੂੰ, ਕਿਲੇਦਾਰ ਗਵਰਨਰ ਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਲੋੜੁ ਜਿੰਨੀ ਉਸਨੂੰ ਫੌਜ ਦੇ ਕੇ, ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦਾ ਝੰਡਾ ਝੁਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਪਾਸਿਓਂ ਮੁੜ ਨਾ ਹੋਏ ਹਮਲਾ, ਦਬਦਬਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪਾ ਦਿੱਤਾ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਐਸੀ ਮਾਰ ਮਾਰੀ, ਨਿੱਤ ਨਿੱਤ ਦਾ ਜੱਭ ਮੁਕਾ ਦਿੱਤਾ ॥

ਸੰਨ 1812 ਦੇ ਅਰੰਭ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਹਜ਼ਾਦਾ ਖੜੁਗ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸ਼ਾਦੀ ਹੋਣੀ

- 2124 ਖੜੁਗ ਸਿੰਘ ਦਾ ਹੋਣ ਵਿਆਹ ਲੱਗਾ, ਦੂਰੋਂ ਦੂਰੋਂ ਚੱਲ ਮਹਿਮਾਨ ਆਏ। ਰਾਜਾ ਨਾਭਾ, ਪਟਿਆਲਾ, ਜੀਂਦ, ਕੈਂਬਲ, ਕਾਂਗੜਾ, ਕਸ਼ਮੀਰ, ਮੁਲਤਾਨ ਆਏ। ਸਰ ਅਕਟਰ ਲੌਨੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਵਲੋਂ, ਹੋਰ ਸਰਦਾਰ ਤੇ ਬੜੇ ਸੁਲਤਾਨ ਆਏ। ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਮਹਿਮਾਨ ਨਿਵਾਜ਼ੀ ਦਾ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਲੁਤਫ ਉਠਾਣ ਆਏ ॥
- 2125 ਜਨੇਤ ਚੜ੍ਹ ਲਹੌਰ ਤੋਂ ਜਦ ਚੱਲੀ, ਤੋਪਾਂ ਅੱਗੋਂ ਸਲਾਮੀ ਦੋਂਦੀਆਂ ਨੇ। ਬਸਤਰ ਕੀਮਤੀ ਪਾਏ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ, ਝਿਲਮਿਲ ਝਿਲਮਿਲ ਲਿਸ਼ਕਾਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਨੇ। ਰੱਥ, ਘੋੜੇ, ਸ਼ਿਗਾਰੇ ਉੱਠ ਹਾਥੀ, ਵਾਜੇ ਢੋਲਕਾਂ ਸਾਹ ਨਾ ਲੈਂਦੀਆਂ ਨੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਧਨ ਦੀ ਹੋਈ ਵਰਖਾ, ਆਤਿਸ਼ਬਾਜ਼ੀਆਂ ਅੰਬਰੀ ਖਹਿਦੀਆਂ ਨੇ ॥
- 2126 ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ (ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ) ਸੀ ਜਾ ਬਰਾਤ ਢੁੱਕੀ, ਜੈਮਲ ਸਿੰਘ ਘਨੱਈਏ ਦੇ ਦਰ ਬੇਲੀ। ਕਸਰ ਛੱਡੀ ਨਾ ਅੱਗੋਂ ਘਨੱਈਏ ਨੇ, ਹੈਰਾਨ ਦਿੱਤੇ ਜਨੇਤੀ ਨੇ ਕਰ ਬੇਲੀ। ਉਤਾਰਾ ਕੀਤਾ ਵੱਖਰਾ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ, ਸਜਾਏ ਖੂਬ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦੇ ਘਰ ਬੇਲੀ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਹੁੰਮਾਂ ਪੈ ਗਈਆਂ, ਹੋਏ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਖਬਰ ਬੇਲੀ ॥
- 2127 ਡੋਲਾ ਚੱਲ ਲਹੌਰ ਸੀ ਆਣ ਪਹੁੰਚਾ, ਚੰਦ ਕੌਰ ਨੂੰ ਮੁੜੇ ਵਿਆਹ ਕੇ ਜੀ। ਨਿਊਂਦਾ ਪਿਆ ਨਾਲ ਨਜ਼ਰਾਨਿਆਂ ਦਾ, ਸ਼ਗਨ ਕੀਤੇ ਘੋੜੀਆਂ ਗਾ ਕੇ ਜੀ। ਅਕਟਰ ਲੌਨੀ ਵੇਖ ਹੈਰਾਨ ਹੋਇਆ, ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਚੜ੍ਹਤ ਨੂੰ ਪਾ ਕੇ ਜੀ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਹੋ ਵਿਦਾ ਚੱਲੇ, ਰੰਗ ਰਲੀਆਂ ਸਭ ਮਨਾ ਕੇ ਜੀ ॥

ਅਹਿਮਦ ਸ਼ਾਹ ਅਬਦਾਲੀ ਦੀਆਂ ਪੋਤ ਨੂੰਹਾਂ ਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਲਹੌਰ ਆਉਣਾ

- 2128 ਕਰੋ ਮਾਨ ਨਾ ਕਦੇ ਵੀ ਤਾਕਤਾਂ ਤੇ, ਮਾੜਾ ਹਉਮੈ, ਹੰਕਾਰ, ਗੁਮਾਨ ਲੋਕੋ। ਸਦਾ ਡਰੀਏ ਪਰਵਦਗਾਰ ਕੋਲੋਂ, ਤੋੜ ਦੋਵਦਾ ਸਭ ਅਭਿਮਾਨ ਲੋਕੋ। ਸ਼ਾਹ ਮਹਿਮੂਦ ਨੇ ਕਾਬਲੋਂ ਕੱਢ ਮਾਰੇ, ਸ਼ਾਹ ਸੁਜਾਤ ਤੇ ਸ਼ਾਹ ਜਮਾਨ ਲੋਕੋ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਚੱਲ ਲਹੌਰ ਆਏ, ਬੱਚੇ ਬੇਗਮਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਲੋਕੋ ॥
- 2129 ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦਿਆਲੂ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ, ਸੱਚੇ ਸਿੱਖ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਨਿਭਾਇਆ ਏ। ਅਹਿਮਦ ਸ਼ਾਹ ਜੋ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਕੀਤੇ, ਉਹਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਾਈਂ ਭੁਲਾਇਆ ਏ। 'ਮੁਬਾਰਕ ਹਵੇਲੀ' ਲਖਪਤ ਰਾਇ ਵਾਲੀ, ਉਤਾਰਾ ਉਸ ਦੇ ਵਿੱਚ ਲਵਾਇਆ ਏ। ਅਜ਼ੀਜ਼ੁਦੀਨ ਨੂੰ ਆਖ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ, ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੁੱਖ ਦਵਾਇਆ ਏ ॥

(ਬਾਕੀ ਅਗਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ)

49 YEARS OF EXCELLENCE THE LINK GROUP

PUNJAB LINK

# ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ

North America's Largest Distributed Weekly Newspaper

Published by : Punjab Link Newspaper Ltd.

**604-503-5465 (LINK)**

## PUNJAB LINK SALES TEAM

				
<b>Rakesh Puri</b> 604-377-4085	<b>Amarjit Singh</b> 778-908-0523	<b>Arya Bhalla</b> 778-788-2429	<b>Hardam S. Maan</b> 604-308-6663	<b>Shashi Madan</b> 604-367-5611

www.punjablinkpaper.com | Email : ads@punjablinkpaper.com | Suite : 201-12732-80th Ave, Surrey B.C. V3W 3A7

ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ ਵਿੱਚ ਛਪੇ ਕਿਸੇ ਮੈਟਰ ਨਾਲ ਅਦਾਰੇ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

Bank Turndown?  
Could be just  
what you need!

# Quick Private Funds

- \$10,000 to \$1 Million in just 24 Hours
- Up to \$5 Million Available



Call today to get started

**SANJEEV KATYAL**  
**604.767.5194**

Info@katyalmortgage.ca



Canada's Mortgage Experts™

**WWW.KATYALMORTGAGE.CA**



# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ ਅਤੇ ਮੈਟਰੀਮੋਨੀਅਲ

ਸਿਰਫ \$10 ਖਰਚਾ ਸੰਪਰਕ : ਹਰਦਮ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : 604-308-6663

## MATRIMONIALS

## MATRIMONIALS

## EMPLOYMENTS

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪੀ.ਆਰ. ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 35 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'9", ਕਲੀਨ ਸ਼ੇਵ, ਲੜਕੇ ਦਾ ਅਪਣਾ ਕਿਚਨ ਕੈਬੀਨਿਟ ਦਾ ਬਿਜਨਸ ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਪੀ.ਆਰ. ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਜਾਂ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ-604-710-7593

\*\*\*\*\*

ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੱਧੂ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ/ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਜ਼ਟਰ ਜਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਆਈ ਲੜਕੀ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ 604-832-2564

\*\*\*\*\*

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ ਜਿਸਨੇ ਇੰਡੀਆ 'ਚ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ Bachelor of Multimedia ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮਾ-ਪਿਓ ਡੇਟਲਾ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੋਂਬੀਆ, ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਪੀ.ਆਰ. ਹਨ। ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਕੋਈ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਨਹੀਂ। ਲੜਕਾ ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ Non-Drinker ਵੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ 604-347-5271

\*\*\*\*\*

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਚਾਹਲ ਉਮਰ 23 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6'1", 12ਵੀਂ ਪਾਸ, ਹੈਵੀ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋਲਡਰ, ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ ਕਰਦੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ. ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਇਕ ਵੱਡੀ ਭੈਣ ਹੈ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲ ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ- 604-842-4990, +91-98550-00731 (ਸਿਰਫ ਵਟਸਐਪ)

\*\*\*\*\*

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਗਰੇਜੂਏਟ, ਫੈਮਿਲੀ ਬਿਜਨਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੇਜਰ, ਇੰਡੀਆ 'ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਸਟਡੀ ਵੀਜਾ ਜਾਂ ਪੀ.ਆਰ. ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਖਰਚੇ ਦੀ ਮਦਦ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਲੜਕੇ ਦੀਆਂ ਦੋ ਭੈਣਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਪੀ.ਆਰ. ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ-ਫੋਨ ਨੰਬਰ 77837 89444

\*\*\*\*\*

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬਰਾੜ ਲੜਕਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਉਮਰ 28, ਕੱਦ 6' ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ / ਵਿਜ਼ੀਟਰ / ਸਟਡੀ ਵੀਜਾ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵੈਨਕੋਵਰ ਅਤੇ ਕੈਲਗਰੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-818-5780

\*\*\*\*\*

ਜੱਟ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'-8" ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ, ਕਲੀਨ ਸ਼ੇਵ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ ਸੈਟ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ: 604-655-3336 ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ- happy9284@yahoo.com

\*\*\*\*\*

ਸ਼ਰਮਾ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੀਟੀਜ਼ਨ 48 ਸਾਲਾਂ, 6 ਫੁੱਟ ਲੰਬੇ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲਈ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ, ਵਿਧਵਾ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜਾ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਧਰਮ-ਜਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ।

ਫੋਨ ਨੰਬਰ-778-957-1670

July 15

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

20 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਬੀ ਸੀ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ (ਦੁਆਬਾ ਇਲਾਕਾ) ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਬੇਟੀ, ਜਨਮ ਦਸੰਬਰ 1994, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, BCIT ਤੋਂ 2 YEARS IT DIPLOMA Holder, ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ, ਬੀ ਸੀ ਲੋਅਰ ਮੈਨਲੈਂਡ ਤੋਂ, ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ 26 ਤੋਂ 29 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਜੀਵਣ ਸਾਥੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਦੁਬਈ ਫਰੋਟੋ ਅਨਦ ਬੋਇਓਟਿਓ ਲਈ ਮਾਪਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- ਵਟਸਐਪ ਅਤੇ ਕਾਲ : 778-801-9037 talwanid@hotmail.ca

\*\*\*\*\*

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ R.N. ਹੋਸਪੀਟਲ ਵਿੱਚ ਜੋਬ ਕਰਦੀ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਇਨੋਸੈਂਟਲੀ ਡਿਵੋਰਸੀ ਲਈ ਲੋਅਰ ਮੈਨਲੈਂਡ ਰਹਿੰਦੇ ਪੀ.ਆਰ. ਵੈੱਲ ਸੈਟਲ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

Contact: 604-897-1298,

Whatsapp Number: 99-156-52029

\*\*\*\*\*

INA ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਜੰਮਪਲ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਰੋਪੜ ਵਿੱਚ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'6", Rural Landlord, ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ/ ਪੀ.ਆਰ. ਹਮ-ਉਮਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਧਰ/ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ। ਸੰਪਰਕ: 778-344-3108

\*\*\*\*\*

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ 30 ਸਾਲਾਂ 5"-5" ਲੜਕੀ ਲਈ ਪੀ.ਆਰ. ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ 'ਤੇ ਆਏ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਮਾਲਵਾ ਏਰੀਏ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ- 604-781-9397

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6'1", ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਡਿਪਲੋਮਾ ਹੋਲਡਰ, ਆਪਣਾ ਫੈਮਿਲੀ ਬਿਜਨਸ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ/ ਪੀ.ਆਰ. ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ- 604-618-1945

\*\*\*\*\*

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਲੜਕਾ, 29 ਸਾਲਾਂ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 7", ਕੈਨੇਡਾ ਪੋਸਟ 'ਚ ਫੁੱਲ ਟਾਇਮ ਜੋਬ ਕਰਦੇ, ਮੌਰਗੋਜ਼ ਅਭਵਾਈਜ਼ਰ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਰਿਅਲ ਅਸਟੇਟ ਕੰਪਨੀ 'ਚ ਪਾਰਟ ਟਾਇਮ ਜੋਬ ਕਰਦੇ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਲੈਂਡਲੋਰਡ, ਅਰਬਨ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਅਤੇ ਐਗਰੀਕਲਚਰ ਲੈਂਡ ਦੇ ਮਾਲਕ, ਸਰੀ/ਭੈਲਟਾ 'ਚ ਆਪਣਾ ਘਰ, ਲਈ ਸੁਦਰ, ਸੋਬਰ, ਘਰੇਲੂ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪੀ.ਆਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- 604-910-3500

\*\*\*\*\*

ਗੁਰਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 34 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'10" (ਵਰਕਪ੍ਰਮਟ) ਵਾਸਤੇ ਗੁਰਸਿੱਖ ਪੀ ਆਰ(PR) ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ। ਸੰਪਰਕ:-778-903-0135

\*\*\*\*\*

ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ HDFC ਬੈਂਕ ਵਿੱਚ ਸੇਲਜ਼ ਅਫਸਰ ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕਸ ਐਂਡ ਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨ ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ, ਰਾਮਗੜੀਆ ਸਿੱਖ, ਨਸ਼ੇ-ਰਹਿਤ, 26 ਸਾਲਾ, ਕੱਦ 6'2" ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ/ ਪੀ.ਆਰ./ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੇ ਤਾਣੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਧੰਜਲ ਫੈਮਿਲੀ : 604-761-8454, 778-837-3502

## BUSINESS FOR SALE

ਮਾਲਕ ਦੇ ਰਿਟਾਇਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਥਾਪਿਤ Concrete Breaking ਅਤੇ Coring ਦਾ ਬਿਜਨਸ ਵਿਕਾਓ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟਰੇਨਿੰਗ ਵੀ ਦੇਵਾਂਗੇ। ਚੰਗੇ ਪੈਸੇ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਇਸ ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮੰਗ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-250-7893

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਇਕ ਡਰਾਈਵਲ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ 20 ਤੋਂ 26 ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਭੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ 604-307-7008

### ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ 604-377-4085

## WORKER REQUIRED

GALAXY IDP CONSTRUCTION LTD.

### Full Time Hiring Workers

Construction painter supervisor (2)

Insulator (2)

Painter (3)

Email: galaxyinsulationdrywall@gmail.com

Phone: 604-366-6000

www.gidl.ca

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ, (ਬੀ.ਸੀ.) ਵਿੱਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਅਰੋੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਲੜਕਾ, ਕੱਦ 5'5", MBA (Canada), ਬੈਂਕ ਵਿੱਚ ਫਾਈਨੈਂਸ਼ਲ ਅਭਵਾਈਜ਼ਰ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੀ.ਆਰ. ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਟਸਐਪ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: +91-88474-09314

### ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਸੋਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਜੰਮਪਲ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'-6", ਲਾਅ ਡਿਗਰੀ, ਲਾਅ ਫਰਮ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਲਈ ਚੁਕਵੇਂ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਜੰਮਪਲ, ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੜ੍ਹਿਆ-ਲਿਖਿਆ ਅਤੇ ਨੌਕਰੀ ਕਰਦਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਅਤੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 1-604-834-7232 ਜਾਂ 1-604-615-8088

### ਕੰਨਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਜੰਮਪਲ ਸੁੰਦਰ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'-11" ਵੈੱਲ-ਸੈਟਲਡ, ਆਰਕੀਟੈਕਟ ਅਤੇ ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਲਈ ਕੰਨਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕ/ਪੀ.ਆਰ. ਅਤੇ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 1-604-832-7232 ਜਾਂ 1-604-615-8088

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

S K FRAMING ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਜਰਬੇ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਕੰਮ ਰਿਚਮੰਡ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਸਰੀ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604-834-7458 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

### ਆਫਿਸ ਲਈ ਸਪੇਸ ਕਿਰਾਏ/ਲੀਜ਼ 'ਤੇ

500 ਫੁੱਟ ਤੋਂ 1000 ਸੁਕੂਏਅਰ ਫੁੱਟ, ਸਕੋਟ ਰੋਡ 'ਤੇ ਪਰਾਇਮ ਲੋਕੇਸ਼ਨ. ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ- 604-339-2389

# ਸਿਹਤਮੰਦ ਖੁਰਾਕ ਦੇ ਨੁਕਤੇ ਅਤੇ ਖਾਣ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ

1. ਦਿਨ ਵਿੱਚ 1-2 ਵਾਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਾਣ ਨਾਲੋਂ 3-4 ਜਾਂ 5 ਵਾਰ ਘੱਟ ਮਿਕਦਾਰ ਵਿੱਚ ਖਾਣਾ ਖਾਓ।
2. ਪਾਣੀ: ਸਰੀਰ ਦੇ ਠੀਕ ਕੰਮ-ਕਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦਿਨ ਵਿੱਚ 6-8 ਗਲਾਸ ਪਾਣੀ ਪੀਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।



3. ਚਰਬੀ:- ਫ਼ਾਇਦੇਮੰਦ ਚਰਬੀ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ: ਮੁੰਗਫਲੀ, ਜੈਤੂਨ ਦਾ ਤੇਲ (ਔਲਿਵ), ਵੈਜੀਟੇਬਲ ਤੇਲ, ਬੀਜ, ਨੱਟਸ, ਐਵੋਕੈਡੋ ਵਰਤੋਂ ਵਿੱਚ ਲਿਆਓ। ਨੁਕਸਾਨਦਾਇਕ ਚਰਬੀ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ: ਮੱਖਣ, ਸਲਾਦ ਡਰੈਸਿੰਗ, ਮਾਰਜੇਰੀਨ, ਨਾਰੀਅਲ ਦਾ ਤੇਲ, ਪਾਮ ਦਾ ਤੇਲ, ਮੈਓਨੀਸ਼ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰੋ।
4. ਦਹੀਂ : ਦਹੀਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਟੀਨ, ਕੈਲਸ਼ੀਅਮ, ਪ੍ਰੋ-ਬਾਇਓਟਿਕ (ਬੈਕਟੀਰੀਆ ਜੋ ਪਾਚਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ) ਕਾਫ਼ੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
5. ਗੁੜ: ਚੀਨੀ ਨਾਲੋਂ ਗੁੜ, ਮਿੱਠੇ ਦਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਧੀਆ ਸ੍ਰੋਤ ਹੈ। ਗੁੜ ਸੀਲੇਨੀਅਮ ਦਾ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਸ੍ਰੋਤ ਹੈ।
6. 65 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਵੱਧ: ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਕੈਲਸ਼ੀਅਮ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਡੀ ਲਵੋ (ਕਰੀਬ 1500 ਐਮ.ਜੀ. ਕੈਲਸ਼ੀਅਮ ਅਤੇ 400-600 ਆਈ.ਯੂ. ਵਿਟਾਮਿਨ-ਡੀ)।
7. ਮੱਕੀ (ਕੌਰਨ): ਇਹ ਖਾਣੇ ਦੇ ਫ਼ਾਈਬਰ, ਵਿਟਾਮਿਨ-ਬੀ-1, ਬੀ-5, ਵਿਟਾਮਿਨ-ਸੀ, ਫੋਲਿਕ ਐਸਿਡ, ਅਤੇ ਫਾਸਫੋਰਸ ਦਾ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਸ੍ਰੋਤ ਹੈ।
8. ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਮਾਂ ਦੇ ਭੋਜਨ ਖਾਓ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਰੀਆਂ

- ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲ, ਦੁੱਧ, ਦਹੀਂ, ਚਾਵਲ ਅਤੇ ਬਰਾਉਨ ਬ੍ਰੈੱਡ ਵਗੈਰਾ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮਾਸਾਹਾਰੀ ਹੋ ਤਾਂ ਆਂਡੇ ਅਤੇ ਮੀਟ ਖਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
9. ਮਿੱਠਾ ਘੱਟ ਲਓ। ਮਿੱਠੇ ਵਿੱਚ ਵਿਟਾਮਿਨ ਅਤੇ ਫ਼ਾਈਬਰ ਆਦਿ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ।
10. ਨਮਕ ਘੱਟ ਖਾਓ ਕਿਉਂਕਿ ਨਮਕ ਨਾਲ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਵਧਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
11. ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਾਣੀ ਪੀਓ।
12. ਘੱਟ ਚਰਬੀ ਵਾਲੇ ਖਾਣੇ ਖਾਓ, ਕਿਉਂਕਿ ਚਰਬੀ ਵਿੱਚ ਬਾਕੀ ਖਾਣਿਆਂ ਨਾਲੋਂ ਦੋ ਗੁਣਾ ਕੈਲਰੀਜ਼ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਭਾਰ ਵਧਦਾ ਹੈ।
13. ਸਿਹਤਮੰਦ ਭੋਜਨ ਦੇ ਨਾਲ ਕਸਰਤ ਵੀ ਕਰੋ।
14. ਸ਼ਰਾਬ ਨਾ ਪੀਓ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੈਲਰੀਜ਼ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿਹਤਮੰਦ ਤੱਤ ਘੱਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
15. ਖਾਣਾ ਘੱਟ ਮਿਕਦਾਰ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਕਈ ਵਾਰ ਖਾਣ ਨਾਲ, ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

### ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਭੋਜਨ

ਧਾਰਮਿਕ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਿਕ, ਵਾਤਾਵਰਣ ਜਾਂ ਸਿਹਤ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲੋਕ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ, ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਭੋਜਨ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਚੱਲਿਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਭੋਜਨ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਿਹਤਮੰਦ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚ ਚਰਬੀ ਘੱਟ ਅਤੇ ਫ਼ਾਈਬਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਖੋਜਾਂ ਨੇ ਇਹ ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਵਿਅਕਤੀ ਵੱਧ ਉਮਰ ਭੋਗਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਮੋਟਾਪੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਵੀ ਘੱਟ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਭੋਜਨ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੱਤ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਭੋਜਨ ਕਾਰਬੋਹਾਈਡਰੇਟਸ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਕੁਝ ਵਿਟਾਮਿਨਾਂ ਅਤੇ ਮਿਨਰਲਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਅਲੱਗ ਅਲੱਗ ਖਾਣੇ ਸਹੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਖਾਣ ਨਾਲ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਭੋਜਨ ਸੰਤੁਲਿਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

- ਸੁੱਧ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਭੋਜਨ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਤੱਤ ਘੱਟ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ :
1. ਪ੍ਰੋਟੀਨ : ਪ੍ਰੋਟੀਨ ਸਰੀਰਕ ਅੰਗਾਂ ਦੇ ਵਾਧੇ ਅਤੇ ਰੱਖ ਰਖਾਓ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਪ੍ਰੋਟੀਨ ਦਾ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਸ੍ਰੋਤ ਪਨੀਰ, ਦੁੱਧ, ਮਟਰ, ਬੀਨਜ਼, ਲੈਟਿਸ, ਡਰਾਈ ਫ਼ਰੂਟ, ਨੱਟਸ, ਸੋਇਆਬੀਨ, ਟੋਫੂ, ਵੈਜੀ-ਬਰਗਰ ਹਨ।
  2. ਵਿਟਾਮਿਨ-ਬੀ-12 : ਵਿਟਾਮਿਨ-ਬੀ-12 ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਪੱਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ। ਇਹ ਵਿਟਾਮਿਨ, ਖੂਨ ਦੇ ਸੈੱਲਾਂ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗ ਦੀਆਂ ਨਸਾਂ ਦੇ ਠੀਕ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਕ ਹੈ। ਵਿਟਾਮਿਨ-ਬੀ-12 ਦਾ ਸ੍ਰੋਤ ਸੋਇਆਬੀਨ, ਸੋਇਆ ਦੁੱਧ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਹਨ।
  3. ਵਿਟਾਮਿਨ-ਡੀ : ਵਿਟਾਮਿਨ-ਡੀ ਹੱਡੀਆਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਲਈ ਲੋੜਦਾ ਹੈ। ਵਿਟਾਮਿਨ-ਡੀ ਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਲਈ ਸੂਰਜ ਦੀ ਧੁੱਪ ਦਾ ਸੁਚਾਰੂ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮਿਲਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਦੁੱਧ

4. ਇਸ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਾ ਵਧੀਆ ਸ੍ਰੋਤ ਹੈ।
4. ਕੈਲਸ਼ੀਅਮ: ਹੱਡੀਆਂ ਅਤੇ ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਲਈ ਕੈਲਸ਼ੀਅਮ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਕੈਲਸ਼ੀਅਮ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ ਹਨ: ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਕੈਲਸ਼ੀਅਮ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ ਹਨ: ਸੇਤਰੇ ਦਾ ਜੂਸ, ਸੋਇਆ ਦੁੱਧ, ਹਰੀਆਂ ਪੱਤੇਦਾਰ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਦੁੱਧ।
5. ਆਇਰਨ (ਲੋਹਾ) : ਖੂਨ ਦੇ ਸੈੱਲਾਂ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਆਇਰਨ

- ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਆਇਰਨ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ ਹਨ : ਨਾਸ਼ਤ ਦੇ ਸੀਰੀਅਲ, ਪਾਲਕ, ਦਾਲਾਂ, ਪੂਰੇ ਆਟੇ ਨਾਲ ਬਣੀ ਬ੍ਰੈੱਡ, ਅਤੇ ਡਰਾਈ ਫ਼ਰੂਟ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸੇਂਗੀ।
6. ਫੋਲਿਕ ਐਸਿਡ : ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਖਾਣੇ ਵਿੱਚ ਓਮੈਗਾ-3 ਫੈਟੀ ਐਸਿਡ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ ਹਨ : ਅਲਸੀ, ਸੋਇਆ, ਅਖਰੋਟ ਅਤੇ ਪੱਤੇਦਾਰ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਾਲਕ, ਪੱਤਰਗੋਭੀ ਅਤੇ ਸਲਾਦ ਪੱਤਾ।



**CALL THE TRUE CONTRACTORS YARD TODAY**  
**604-597-8884**

- \*5 Acres of Lumber
- \*Landscape Materials
- \*Treated Lumber
- \*Plywood/OSB
- \*Versalam/BCI Joist
- \*Full Hardware Store
- \*12 Lumber Trucks



**14682 - 66th Ave, Surrey, BC, V3S 1Z9**  
**Fax: 604-597-0854**  
[www.lumber1.ca/contractor](http://www.lumber1.ca/contractor)

# METRO CONTRACTING LTD.

Excavation  
 Demolition  
 Sand & Gravel  
 Drain tikes  
 Back Fill  
 Trucking  
 Backhoe Service  
 Land Clearing  
 Hourly or Contract



Residential & Commercial

Gurvinder Sanghera: 604-729-1435

Email: [gsanghera77@gmail.com](mailto:gsanghera77@gmail.com)



# ਭਾਰੀ ਸ਼ਗੁਣ

## ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ ਸੁਭਚਿੰਤਕ ਹੈ ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ'



ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਖਾਸ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੋਈ ਵੀ ਲੋਸ਼ਨ, ਕ੍ਰੀਮ ਜਾਂ ਸੀਰਮ ਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਰਤਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਲੋਸ਼ਨ ਜਾਂ ਸੀਰਮ ਦੀ ਬੋਤਲ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪਾਣੀ, ਹਵਾ ਅਤੇ ਗਰਮੀ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵਿਚ ਕਮੀ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕਲੀਨਿੰਗ ਮਿਲਕ ਨਾਲ ਚਿਹਰਾ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਨਸਕ੍ਰੀਨ ਲਗਾਓ। ਸਨਸਕ੍ਰੀਨ ਜਾਂ ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਵਾਲੀ ਸਕਿਨ ਸੀਰਮ, 30-40 ਫੀਸਦੀ ਕੁਦਰਤੀ ਸਨ-ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਨਿੱਝੂ, ਆੜੂ ਵਰਗੇ ਫਲਾਂ ਤੋਂ ਬਣੇ ਮਾਈਸਚਰਾਈਜ਼ਰ ਤੇਲ ਵਾਲੀਆਂ ਗੁੰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਨੈਰੋਲੀ, ਲੈਮਨ ਜਾਂ ਓਰੰਜ ਅਸੈਂਸੀਅਲ ਆਇਲ ਦੀਆਂ ਦੋ ਬੂੰਦਾਂ ਬਾਫੀ ਲੋਸ਼ਨ ਜਾਂ ਫੇਸ ਕ੍ਰੀਮ ਵਿਚ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ, ਤਾਂ ਕੁਝ ਹੀ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਚਿਹਰੇ ਦੀਆਂ ਰੇਖਾਵਾਂ ਦੂਰ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਤੁਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਸੈਂਸੀਅਲ ਆਇਲਜ਼ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਬੂੰਦਾਂ ਵੀ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਨਾਲ ਕੁਝ ਹੀ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਚਮੜੀ

**ਬ੍ਰਾਈਟਨਿੰਗ ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਸੀਰਮ ਵਿਚ 3 ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਰਾਤ ਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਲਗਾ ਕੇ ਸੌਣ ਨਾਲ ਚਿਹਰੇ ਦੀਆਂ ਝੁਰੜੀਆਂ ਅਤੇ ਛਾਈਆਂ 'ਤੇ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸਵੇਰੇ ਕੋਸ਼ਿਕਾਵਾਂ ਦੇ ਦੁਬਾਰਾ ਜੀਵਤ ਹੋਣ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਚਮੜੀ ਜਵਾਨ ਅਤੇ ਖੂਬਸੂਰਤ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਨੂੰ ਵਾਟਰ ਸੋਲਿਊਬਲ ਭਾਵ ਘੁਲਣਸ਼ੀਲ ਗੁਣ ਭਰਪੂਰ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਚਮੜੀ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।**

ਵਿਚ ਕਸਾਵਟ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਵੇਗੀ। ਬ੍ਰਾਈਟਨਿੰਗ ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਸੀਰਮ ਵਿਚ 3 ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਰਾਤ ਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਲਗਾ ਕੇ ਸੌਣ ਨਾਲ ਚਿਹਰੇ ਦੀਆਂ ਝੁਰੜੀਆਂ ਅਤੇ ਛਾਈਆਂ 'ਤੇ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸਵੇਰੇ ਕੋਸ਼ਿਕਾਵਾਂ ਦੇ ਦੁਬਾਰਾ ਜੀਵਤ ਹੋਣ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਚਮੜੀ ਜਵਾਨ ਅਤੇ ਖੂਬਸੂਰਤ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਨੂੰ ਵਾਟਰ ਸੋਲਿਊਬਲ ਭਾਵ ਘੁਲਣਸ਼ੀਲ ਗੁਣ ਭਰਪੂਰ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਚਮੜੀ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਦੀ ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਕਲੀਨਿੰਗ ਏਜੰਟ ਦਾ ਕੰਮ ਤਾਂ ਕਰੇਗੀ, ਪਰ ਉਦੋਂ ਰੁੱਖੀ ਚਮੜੀ ਹੋਰ ਵੀ ਰੁੱਖੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਪਿਓਰ ਨਹੀਂ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਨਾਲ ਮਿਲਾ ਕੇ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ। ਜਿਵੇਂ ਨਿੱਝੂ ਦਾ ਰਸ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਦ। ਨਿੱਝੂ ਦਾ ਰਸ ਅਤੇ ਟਮਾਟਰ। ਨਿੱਝੂ ਦਾ ਰਸ ਅਤੇ ਵੇਸਣ। ਇਹ ਚਮੜੀ ਦੀਆਂ ਤੇਲ ਵਾਲੀਆਂ ਗੁੰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਵਧੂ ਸਰਗਰਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਰੋਕਦੀ ਹੈ। ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਐਂਟੀ ਆਕਸੀਡੈਂਟ ਕੋਲੋਜਨ ਬਣਾਉਣ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨੂੰ ਖਾਸ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਚਮੜੀ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਕਾਵਾਂ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਚ ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਬੜਾ ਉਪਯੋਗੀ ਹੈ। ਇਸ 'ਤੇ ਹੋਈ ਖੋਜ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ', ਸੂਰਜ ਦੀਆਂ ਕਿਰਨਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਖਾਸ ਅਸਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਅਤੇ ਸ਼ਿੰਕ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੌਸ਼ਟਿਕ ਤੱਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਚਮੜੀ ਦੇ ਟੋਨ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਦੇ ਹਨ। ਰੋਸ਼ਨ, ਮੁਹਾਂਸੇ, ਝੁਰੜੀਆਂ ਅਤੇ ਸਨਬਰਨ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਚਮੜੀ ਨੂੰ ਅਲਟ੍ਰਾਵਾਇਲਟ ਕਿਰਨਾਂ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਸਿਹਤਮੰਦ ਬਣਾਈ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਵਿਟਾਮਿਨ 'ਸੀ' ਨੂੰ ਐਂਸਕੋਰਬਿਕ ਐਸਿਡ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕੋਲੋਜਨ ਬਣਾਉਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਕੋਲੋਜਨ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰੋਟੀਨ ਹੈ, ਜੋ ਚਮੜੀ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਕਾਵਾਂ ਅਤੇ ਖੂਨ ਨਾੜੀਆਂ ਨੂੰ ਬਣਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਚਮੜੀ ਦਾ ਰੰਗ ਸਾਫ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

### PURSUE A REWARDING CAREER!

### ਮਾਹਮਾਰੀ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ

ਮਾਹਮਾਰੀ (ਪੀਰੀਅਡਸ) ਦੌਰਾਨ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀ ਦੇਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਸਹੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦਰਦ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਪੀਰੀਅਡ ਦੌਰਾਨ ਛੁੱਟੀ ਦੇਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਜੇਕਰ ਔਰਤਾਂ ਚੰਗੀ ਸਹੂਲਤ ਅਤੇ ਆਰਾਮ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਹੋਰ ਵੀ ਫਾਇਦੇਮੰਦ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਨ੍ਹੀਂ ਦਿਨੀਂ ਹਾਰਮੋਨਲ ਬਦਲਾਅ ਕਾਰਨ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਵਿਵਹਾਰ 'ਚ ਕਈ ਬਦਲਾਅ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਾਨਸਿਕ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਵਧੀਆ ਸਹੂਲਤਾਂ, ਵਧੀਆ ਭੋਜਨ, ਪੌਸ਼ਟਿਕ ਆਹਾਰ, ਸਾਫ਼-ਸੁਥਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਇੱਜ਼ਤ, ਆਰਾਮ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਸਾਫ਼-ਸੁਥਰੇ ਬਾਥਰੂਮ ਬਣਾਏ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਜਿਥੇ ਸਫ਼ਾਈ ਦਾ ਪੂਰਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ, ਹੱਥ ਧੋਣ ਲਈ ਤਰਲ ਸਾਬਣ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਨਾਲੇ ਡਸਟਬਿਨ ਵੀ ਰੱਖੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਜੋ ਔਰਤਾਂ ਆਪਣੇ ਵਰਤੇ ਹੋਏ ਪੈਡ ਇਸ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਸਕਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਪੈਡਾਂ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਵਸਤਾਂ ਸਸਤੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਗੱਲ ਵੱਲ ਵੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਛੁੱਟੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ, ਕੰਮ ਜਾਂ ਤਰੱਕੀ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰੁਕਾਵਟ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਬਣ ਰਹੀਆਂ। ਵੈਸੇ ਵੀ ਸਿ ਮੁੱਦੇ ਨਾਲੋਂ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਰ ਵੀ ਅਹਿਮ ਮਸਲੇ ਅਤੇ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਠੋਸ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ-ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਅਤੇ ਚੰਗੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਡਰ ਦੇ ਆ-ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮਰਦਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਔਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ, ਮਦਦ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਰਾਮ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦਰਦ ਅਤੇ ਤਕਲੀਫ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ, ਕਾਲਜਾਂ ਅਤੇ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਵਿਚ ਹਰ ਥਾਂ ਸਿਹਤ ਸਹੂਲਤਾਂ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਜਿਥੇ ਉਹ ਥੋੜ੍ਹਾ ਆਰਾਮ ਕਰ ਸਕਣ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਔਰਤ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਸਾਰੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਨਾਲ ਦੇਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋ ਸਕਣ ਅਤੇ ਹਰ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਹਿਮਤ ਰੱਖ ਸਕਣ।

### GET LICENSED IN BC! COURSES OFFERED

- IELTS
- CELP
- CELBAN
- SECURITY
- REAL ESTATE
- INSURANCE
- MORTGAGE

### WHY STUDY WITH GURU LEARNING?

- Experienced And Energetic Instructors
- Real-Time Weekly Mock Test
- Small Classes With Individual Attention
- Effective Tips & Strategies
- A Smart Investment For Your Future Career
- Group Presentation, Study Session & Speaking Practice





## ‘ਕੈਰੀ ਆਨ ਜੱਟਾ-3’ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿਚ ਹੋਈ ਰਿਲੀਜ਼

ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ‘ਕੈਰੀ ਆਨ ਜੱਟਾ 3’ ਦੀ ਇਨ੍ਹੀ ਦਿਨੀਂ ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ‘ਚ ਹੁਮ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਦੀ ਪ੍ਰਮੋਸ਼ਨ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ‘ਤੇ ਹੋਈ ਅਤੇ ਅੱਜ ਇਹ ਫਿਲਮ ਵੀ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ‘ਤੇ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ‘ਚ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਲੰਡਨ ‘ਚ ਫਿਲਮਾਈ ਗਈ ਇਹ ਫਿਲਮ ਕਾਮੇਡੀ ਤੇ ਡਰਾਮੇ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਹੈ। ਇਸ ਫਿਲਮ ‘ਚ



ਗਿੱਪੀ ਗਰੇਵਾਲ, ਬੀਨੂੰ ਢਿੱਲੋਂ, ਸੋਨਮ ਬਾਜਵਾ, ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਘੁੱਗੀ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਭੱਲਾ, ਕਰਮਜੀਤ ਅਨਮੋਲ, ਕਵਿਤਾ ਕੌਸ਼ਿਕ, ਸ਼ਿਦਾ ਗਰੇਵਾਲ, ਨਾਸੀਰ ਚਿਨੋਈ, ਹਾਰਬੀ ਸੰਘਾ, ਬੀ. ਐੱਨ. ਸ਼ਰਮਾ ਤੇ ਰੁਪਿੰਦਰ ਰੂਪੀ ਅਹਿਮ ਕਿਰਦਾਰਾਂ ‘ਚ ਹਨ। ਦੱਸ ਦਈਏ ਕਿ ਫਿਲਮ ‘ਕੈਰੀ ਆਨ ਜੱਟਾ 3’ ਨੂੰ ਗਿੱਪੀ ਗਰੇਵਾਲ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਰਵਨੀਤ ਕੌਰ

ਗਰੇਵਾਲ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰੋਡਿਊਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਸਮੀਪ ਕੰਗ ਨੇ ਡਾਇਰੈਕਟ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਤੇ ਸਕ੍ਰੀਨਪਲੇਅ ਵੈਭਵ ਸੁਮਨ ਤੇ ਸ਼ਰਿਆ ਸੀਵਾਸਤਵ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ‘ਕੈਰੀ ਆਨ ਜੱਟਾ 1 ਤੇ 2 ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਇਕ ਇਤਿਹਾਸ ਰਚਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ‘ਚ ਕਾਮੇਡੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਦੌਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਫਿਲਮ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਸੰਗੀਤ ਵੀ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ।



ਇਸ ਦਾ ਸੰਗੀਤ ਨਾਮਵਾਰ ਜੋੜੀ ਬੀ ਪਰਾਕ ਤੇ ਜਾਨੀ ਨੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੀ ਕਸਵੱਟੀ ‘ਤੇ ਖਰਾ ਉਤਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਸਮੀਪ ਕੰਗ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬ ਜਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ, ਸਗੋਂ ਇਸ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਸਿਨੇਮਾ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਲਈ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਫਿਲਮ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿਨੇਮਾ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਹੋਰ ਵੱਡਾ ਕਰਨ ਦਾ ਦਮ ਰੱਖਦੀ ਹੈ।

**JASON CHEEMA**  
BC, HIP, RO  
Board Certified in  
Hearing Instrument Sciences

**JC Optical & Hearing**  
#109-12565 88 AVE., SURREY  
**778-564-1020**  
JCOPTICALANDHEARING.COM  
OPEN 7 DAYS A WEEK

VOTED  
**#1**  
CLINIC  
IN SURREY

**INTEREST-FREE PAYMENT PLANS AVAILABLE**

**\$995**  
FOR A SET OF HEARING AIDS

**33% OFF**  
ON SELECTED ITEMS. PLEASE CHECK IN STORE.

**PROUDLY SERVING FROM NEW LOCATION**  
#B140 3122 Mount Lehman Rd, High Street  
Shopping Centre, Abbotsford | PH: 604.625.7398

\*Offer valid until quantity last.



# ਸਾਲ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਇਕ ਫਿਲਮ ਹੀ ਕਰੇਗੀ ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਸ਼ਰਮਾ

ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਸ਼ਰਮਾ ਵੱਡੇ ਪਰਦੇ ਤੋਂ ਗਾਇਬ ਹੈ। ਮਾਂ ਬਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ ਫਿਲਮਾਂ ਤੋਂ ਬ੍ਰੇਕ ਲੈ ਲਿਆ ਸੀ। ਫਿਲਮ 'ਜੀਰੋ' (2018) ਵਿਚ ਸ਼ਾਹਰੁਖ ਖਾਨ ਨਾਲ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਉਹ ਫਿਲਮ 'ਕਾਲਾ' (2022) ਦੇ ਇਕ ਕੈਮਿਓ ਵਿਚ ਬਾਬਿਲ ਖਾਨ ਅਤੇ ਤ੍ਰਿਪਤ ਡਿਮਰੀ ਨਾਲ ਨਜ਼ਰ ਆਈ ਸੀ। ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਕੰਮ 'ਤੇ ਆ ਗਈ ਹੈ। ਚਾਰ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਸਾਬਕਾ ਭਾਰਤੀ ਕ੍ਰਿਕਟ ਖਿਡਾਰਨ ਖੁਲਕ ਗੋਸਵਾਮੀ ਦੇ ਜੀਵਨ 'ਤੇ ਬਣ ਰਹੀ ਫਿਲਮ 'ਚਕਦਾ ਐਕਸਪ੍ਰੈੱਸ' ਨਾਲ ਵੱਡੇ ਪਰਦੇ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਇਸੇ ਸਾਲ ਦੇ ਅਖੀਰ ਤੱਕ ਨੈੱਟਵਰਕਿੰਗ 'ਤੇ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸੇ ਨਾਲ ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਇਕ ਵੱਡਾ ਐਲਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਸਾਲ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਇਕ ਹੀ ਫਿਲਮ ਕਰਿਆ ਕਰੇਗੀ। ਬੈਂਗਲੁਰੂ ਵਿਚ ਇਕ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਬੋਲਦੇ ਹੋਏ ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਮੈਨੂੰ ਐਕਟਿੰਗ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਨੰਦ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਹੁਣ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ। ਹੁਣ ਮੈਂ ਸਾਲ ਵਿਚ ਇਕ ਫਿਲਮ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਐਕਟਿੰਗ ਦੇ ਉਸ ਰੁਝਾਨ ਦਾ ਮਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਪਸੰਦ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸਮਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਸੰਤੁਲਿਤ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ।' ਉਸ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਉਹ ਬਸ ਉਹੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਵੀ ਦੇਣ ਤੇ ਸਹੀ ਵੀ ਲੱਗਣ। ਆਪਣੇ ਐਕਟਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀ ਦੇ ਐਲਾਨ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਆਪਣੇ ਬੈਨਰ 'ਕਲੀਨ ਸਲੇਟ ਫਿਲਮਜ਼' ਦੇ ਡਰਾਜ਼ਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਟ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਇਸ ਕੰਪਨੀ ਦਾ ਭਾਰ ਉਸ ਦੇ ਭਰਾ ਦੇ ਮੋਢਿਆਂ 'ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਇਕ ਲੰਮੇ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਸੰਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 2017 ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਕ੍ਰਿਕਟ ਖਿਡਾਰੀ ਵਿਰਾਟ ਕੋਹਲੀ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਾਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਤੋਂ ਚਾਰ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਜਨਵਰੀ 2021 ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਬੇਟੀ ਵਾਮਿਕਾ ਨੇ ਜਨਮ ਲਿਆ ਸੀ। ਅਨੁਸ਼ਕਾ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਐਕਟਿੰਗ ਕਰੀਅਰ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਯਸ਼ਰਾਜ ਫਿਲਮਜ਼ ਦੀ ਸ਼ਾਹਰੁਖ ਖਾਨ ਨਾਲ ਫਿਲਮ 'ਰੱਬ ਨੇ ਬਨਾ ਦੀ ਜੋੜੀ' (2008) ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ 'ਬਦਮਾਸ਼ ਕੰਪਨੀ' (2010), 'ਬੈਂਡ ਬਾਜਾ ਬਾਰਾਤ' (2010), 'ਪੀਕੋ' (2014), 'ਐਨ ਐਚ.10' (2015), 'ਬਾਬੇ ਵੈਲਵੇਟ' (2015), 'ਸੁਲਤਾਨ' (2016), 'ਐ ਦਿਲ ਹੈ ਮੁਸ਼ਕਿਲ' (2016), 'ਫਿਲੋਰੀ' (2017), 'ਸਿੱਧੂ' (2018) ਅਤੇ 'ਜੀਰੋ' (2018) ਵਰਗੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਸੀ।



## ਸੋਨਮ ਕਪੂਰ ਦੀ 'ਬਲਾਈਂਡ' 7 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਹੋਵੇਗੀ ਰਿਲੀਜ਼

ਮੁੰਬਈ-ਅਦਾਕਾਰਾ ਸੋਨਮ ਕਪੂਰ ਫਿਲਮ 'ਬਲਾਈਂਡ' ਨਾਲ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸੀ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਫਿਲਮ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਅਦਾਕਾਰਾ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਤੋਂ ਦੋ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ 7 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਜੀਓ ਸਿਨੇਮਾ 'ਤੇ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਐਲਾਨ ਮਗਰੋਂ ਸੋਨਮ ਦੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਨੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇੱਕ ਨੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ, 'ਵਾਹ...ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਦੇਖਣ ਦੀ ਉਡੀਕ ਵਿੱਚ ਹਾਂ।' ਇੱਕ ਹੋਰ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਇਹ ਫਿਲਮ ਦਿਲਚਸਪ ਲੱਗ ਰਹੀ ਹੈ।' ਸੋਮ ਮਖੀਜਾ ਵੱਲੋਂ ਨਿਰਦੇਸ਼ਿਤ ਇਸ ਫਿਲਮ ਵਿੱਚ ਸੋਨਮ ਤੋਂ

ਇਲਾਵਾ ਪੂਰਬ ਕੋਹਲੀ, ਵਿਨੋ ਪਾਠਕ, ਲਿਲਟ ਦੁਬੇ ਤੇ ਸੁਭਮ ਸਰਾਫ ਵੀ ਅਹਿਮ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣਗੇ। ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਫਿਲਮ ਦੇ ਨਿਰਮਾਤਾਵਾਂ ਨੇ ਫਿਲਮ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਝਲਕ ਵੀ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇੱਕ ਤਸਵੀਰ ਵਿੱਚ ਸੋਨਮ ਕਪੂਰ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਬੰਦੂਕ ਫੜੀ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਹ ਫਿਲਮ ਜੀਓ ਸਟੂਡੀਓਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਆਰਵੀ ਮੋਸ਼ਨ ਪਿਕਚਰਜ਼, ਲੀਡ ਫਿਲਮਜ਼ ਅਤੇ ਕ੍ਰੋਸ ਪਿਕਚਰਜ਼ ਪ੍ਰੋਡਕਸ਼ਨ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

# ਸ਼ੌਰ ਸਾਈਡ ਫਿਸ਼ ਕੈਨਰੀ

**ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।**  
**STUDENTS CAN ALSO APPLY**

**ਫਿਸ਼ ਕੈਨਰੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਕੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।**

- ਕੰਮ ਲਈ ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਘਰ ਵਰਗਾ ਮਾਹੌਲ।
- ਕੰਮ ਲਗਾਤਾਰ ਦੋ ਸ਼ਿਫਟਾਂ ਵਿੱਚ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਾਨੂੰ ਵੈਨ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਕਲਾਸ 4 ਦੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।

**ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਜਾਓ।**

**PHONE: 604-244-1118**

**FAX: 604-270-3075**

ਫੋਰਕਲਿਫਟ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।  
**FORKLIFT DRIVERS NEEDED**

# Gold key INSURANCE

Number 1 in the  
Community for 25 Years.

Explore  
Your  
Options



Home | Condo | Rental | Tenants  
Business | CGL Liability | Property  
Trucking | Cargo | Fleet | Equipment  
Construction | Contractor | Farm  
Travel | Super Visa | Medical  
Auto | Marine | Motorcycle  
and much more..

We guarantee the best Home and Business  
Insurance prices. Call now mention **LINK NEWSPAPER**  
and ask about our special rates, providing multiple  
quotes fast, saving you hundreds of \$\$\$\$.

## TEL : 604 502 0441

ICBC Online and Delivery available.

ਪੰਜਾਬੀ  
ਹਿੰਦੀ

**SURREY**  
**(604) 502 - 0441**  
FAX (604) 502-0417

5-8430 128TH ST.  
SURREY, BC  
V3W 4G3

MON-FRI 8 AM - 8 PM  
SATURDAY 9 AM - 6 PM  
SUNDAY 9 AM - 5 PM

**VANCOUVER**  
**(604) 325 - 1241**  
FAX (604) 325-1414

4038 KNIGHT ST.  
VANCOUVER, BC  
V5N 5Y7

MON-FRI 9 AM - 8 PM  
SATURDAY 9 AM - 5 PM  
SUNDAY 9 AM - 5 PM



**autoplan** [www.goldkeyinsurance.ca](http://www.goldkeyinsurance.ca)

**OPEN 7 DAYS**



**EXTRA EXTRA SUPER SPECIAL**

Available Only at Fruiticana **Rajan Haden or Ataulfo Mangoes 4 kg**  
ਰਾਜਨ ਅੰਬ ਹੈਡਨ ਅਤੇ ਅਟੈਲਫੋ



**\$14.99** box

**EXTRA SUPER SUPER SPECIAL**

**Red Seedless Grapes**  
ਅੰਗੂਰ ਲਾਲ (ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਤੋਂ)



**\$1.49** lb

**Desi Karela**  
ਦੇਸੀ ਕਰੇਲਾ



**\$1.79** lb

**SUPER SPECIAL**

**Cherries**  
ਚੈਰੀਆਂ



**\$1.99** lb

**SUPER SPECIAL**

**Red, Yellow & Orange Peppers**  
ਰਿਮਲਾ ਮਿਰਚਾਂ (ਲਾਲ, ਪੀਲੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਤਰੀ)



**99¢** lb

**SUPER SPECIAL**

**Okra Extra Fancy**  
ਭਿੰਡੀ ਐਕਸਟਰਾ ਫੈਂਸੀ



**\$2.48** lb

**Chickpeas**  
ਚਿੱਟੇ ਛੇਲੇ



**99¢** lb

**Green Cardamom (Elaichi) IBG**  
ਹਰੀ ਇਲਾਇਚੀ



**\$13.99** lb

**SUPER SPECIAL**

**Yellow Onions 50 lbs**  
ਪੀਲੇ ਗੰਦੇ



**\$26.99** bag

**SUPER SPECIAL**

**Spinach**  
ਪਾਲਕ



**99¢** bunch

**SUPER SPECIAL**

**Red Onions 25 lbs**  
ਲਾਲ ਗੰਦੇ



**\$18.98** bag

**Almond Oil 1 L (Indican)**  
ਇੰਡੀਕੈਨ ਬਦਾਮ ਦਾ ਤੇਲ



**\$12.99** bottle

**Indican Assam Tea 216's**  
ਇੰਡੀਕੈਨ ਅਸਾਮ ਚਾਹ



**\$7.99** box

**Russet Potatoes Snoboy 10 lbs USA #1**  
ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੁਆਏ ਯੂ.ਐਸ. #1



**\$5.98** bag

**Petha Kadhu**  
ਪੇਠਾ ਕੱਦੂ



**99¢** lb

**Fresh Ginger**  
ਤਾਜ਼ਾ ਅਦਰਕ



**\$2.89** lb

**English Cucumbers**  
ਇੰਗਲਿਸ਼ ਖੀਰੇ



**2 for \$1.50**

**Rooh Afza Indian 750 ml**  
ਰੂਹ ਅਫਜ਼ਾ



**\$3.99** bottle

**Red Delicious Apples USA #1**  
ਲਾਲ ਸਵਾਦ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ. #1



**99¢** lb

**Gala Apples**  
ਗਾਲਾ ਸੇਬ



**\$1.49** lb

**Fresh English Peas**  
ਤਾਜ਼ਾ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਮਟਰ



**\$1.98** lb

**Cilantro**  
ਧਣੀਆ



**2 bunches for \$1.50**

**Black Chana, Chana Dal & Red Lentil Whole Red Lentil Split 4 lbs (Indican)**  
ਕਾਲੇ ਛਿੱਲੇ, ਚਨੇ ਦੀ ਦਾਲ, ਮਸਰਾਂ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ, ਪੱਤੀ ਮਸਰਾਂ ਦੀ ਦਾਲ (ਇੰਡੀਕੈਨ)



**\$3.98** bag

**Roma Tomatoes**  
ਰੋਮਾ ਟਮਾਟਰ



**\$1.49** lb

**Fresh Garlic**  
ਤਾਜ਼ਾ ਲਸਣ



**\$1.49** lb

**Indian Eggplants**  
ਦੇਸੀ ਬਤਾਉਂ



**\$1.49** lb

**Nanak Rasmalai**  
ਨਾਨਕ ਰਸਮਲਾਈ ਅਸੋਟਡ



**\$8.79** pkg.

**Thur June 29, 2023 - Wed July 05, 2023** 22 LOCATIONS TO SERVE YOU  
Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey 604-502-0005 www.fruiticana.com



**BUSINESS HOURS**  
9 AM - 9 PM  
7 DAYS A WEEK

Newton	13783 72nd Ave. Surrey	604-590-2080	Fleetwood	15230 84 Ave.	236-317-6272	Abbotsford	2785 Bourquin Crescent W.	604-744-0328
Newton	13174 64th Ave. Surrey	604-598-9220	Surrey	12990 72nd Ave.	604-503-5510	Abbotsford	31205 Maclure Rd.	604-504-5877
Scott Road	12047 80th Ave. Surrey	604-591-5032	Surrey	12788 76A Ave. Surrey	604-597-1676	Port Coquitlam	2807 Shaughnessy St.	604-464-0822
Scott Road	104-7028 120th St.	604-590-8864	Surrey	16788 64 Ave.	604-372-2023	Vancouver	6257 Fraser St.	604-321-9931
Cedar Hills	12867 96th Ave. Surrey	604-588-8620	Surrey	101-7228 192St.	604-575-3750	Richmond	4101 No.5 Rd.	604-244-9520
Fleetwood	101-15933 Fraser Hwy	604-593-5163	New Westminster	101-331 6th St.	604-395-3595			



We reserve the right to limit the quantities while they last  
Specials valid for Lower Mainland only